



Universidad de Los Andes
Facultad de Humanidades y Educación
Programa de Profesionalización Docente
Mérida. Edo. Mérida



**Actividades didácticas de comprensión lectora para la enseñanza-
aprendizaje del inglés técnico en estudiantes del 4to año en una
Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana ,Municipio
Bolívar estado Barinas.**

Indira Barazarte 16.979.698

Diana Toro 17.290.916

Mérida, Enero 2013



Universidad de Los Andes
Facultad de Humanidades y Educación
Programa de Profesionalización Docente
Mérida. Edo. Mérida



**Actividades didácticas de comprensión lectora para la enseñanza-
aprendizaje del inglés técnico en estudiantes del 4to año en una
Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana ,Municipio
Bolívar estado Barinas**

Trabajo Especial de Grado para optar al título de Licenciadas en
Educación. Mención: lengua, cultura e idioma

Indira Barazarte 16.979.698

Diana Toro 17.290.916

Mérida, Enero 2013

AGRADECIMIENTOS

A Dios Todopoderoso:

Por darnos la sabiduría, fortaleza y paciencia necesaria para alcanzar esta meta.

A nuestros padres:

Por su amor y apoyo incondicional a lo largo de nuestros estudios profesionales.

A los profesores del PPD:

Por habernos aportado los conocimientos necesarios para emprender una nueva carrera.

A nuestra tutora:

María Luisa Cárdenas, por su paciencia y colaboración constante en el desarrollo de nuestro proyecto de investigación.

A nuestros compañeros del PPD:

Por brindarnos su amistad y sus experiencias que enriquecieron en cada sesión de clases nuestra práctica educativa.

A Rosmary:

Secretaria del PPD, por su amabilidad y orientación en los momentos necesarios.

A todos nuestros familiares y amigos:

Que de alguna u otra forma estuvieron pendientes a lo largo de este proceso, brindando su apoyo incondicional.

Diana e Indira.

Mérida, 18 de Junio de 2012

**Sres. Miembros de la Comisión
de Memoria de Grado
Facultad de Humanidades y Educación
Escuela de Educación
Programa de Profesionalización Docente**

Distinguidos (as) Profesores (as):

De manera respetuosa me dirijo a ustedes, en la oportunidad de hacer de su conocimiento que, como Tutor de la Memoria de Grado titulado:

Actividades didácticas de comprensión lectora para la enseñanza-
aprendizaje del inglés técnico en estudiantes del 4to año en una Escuela
Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana , Municipio Bolívar estado
Barinas.

realizada por las Licenciados (as) Diana k Toro B e Indira V Barazarte M
como requisito para optar al título de **Licenciados (as) en Educación
Mención** Lengua, Cultura e Idioma he leído, revisado y corregido la misma,
estando conforme en su contenido.

Por lo antes expuesto, remito ante esta Comisión, para su conocimiento y fines consiguientes, tres (3) ejemplares de dicha Memoria de Grado, a fin de cumplir con las formalidades establecidas en el Reglamento de presentación de la Memoria de Grado del Programa de Profesionalización Docente.

Sin más a qué hacer referencia, queda de ustedes

Atentamente:

Nombres y Apellidos

Firma



COMISIÓN DE MEMORIA DE GRADO

Título de la Memoria de Grado: *Actividades didácticas de comprensión lectora para la enseñanza- aprendizaje del inglés técnico en estudiantes del 4to año en una Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana, Municipio Bolívar)*

Autores:

Barazarte Indira, Toro Diana

Tutor: *Licdo. Nelsón Morales*

Jurados sugeridos por la Comisión:

- Prof. Carmen Calderón
- Prof. Marilú Garrido

Fecha: Mérida, Enero de 2013

Resumen

El siguiente trabajo de investigación trata sobre la implementación de actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico en una Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana (ETARZ) en el Municipio Bolívar, Barinas. Se fundamenta principalmente en la teoría constructivista, teoría de aprendizaje significativo y teoría de conocimiento situado entre otras teorías. Su objetivo es enfocar la enseñanza- aprendizaje del inglés técnico a través de la comprensión lectora para demostrar la viabilidad de incluir las mismas como estrategias didácticas favorecedoras del aprendizaje significativo. La metodología consiste en un proyecto de investigación experimental enmarcado en un diseño pre-experimental. Entre las técnicas a utilizar son las observaciones, la prueba y la encuesta en participantes del 4to año conformados por 16 estudiantes, los cuales 13 son hombres y 3 son mujeres.

Palabras claves: Actividades didácticas, inglés técnico, enseñanza-aprendizaje y comprensión lectora.

ÍNDICE GENERAL

| | Pág. |
|--|----------|
| LISTA DE CUADROS..... | X |
| LISTA DE GRÁFICO..... | XI |
| ACEPTACIÓN DEL TUTOR..... | IV |
| RESUMEN..... | V |
| INTRODUCCIÓN..... | 1 |
| CAPÍTULO I | |
| 1. EL PROBLEMA..... | 3 |
| 1.1 . PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA..... | 3 |
| 1.2 . OBJETIVOS..... | 5 |
| 1.2.1 OBJETIVO GENERAL..... | 5 |
| 1.2.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS..... | 6 |
| 1.3 . JUSTIFICACIÓN..... | 6 |
| CAPÍTULO II | |
| 2. MARCO TEÓRICO..... | 9 |
| 2.1 . ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN..... | 9 |
| 2.2 . BASES TEÓRICAS..... | 14 |
| 2.2.1 TEORÍA CONSTRUCTIVISTA..... | 15 |
| 2.2.2 TEORÍA DE APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO..... | 18 |

| | Pág. |
|---|-------------|
| 2.2.3 TEORÍA DEL CONOCIMIENTO-APREDIZAJE SITUADO..... | 22 |
| 2.2.4 LA DIDÁCTICA COMO ESTRATEGÍA EN EL ÁMBITO DE EDUCACIÓN..... | 24 |
| 2.2.5 INGLÉS TÉCNICO Y/O CON FINES ESPECÍFICOS..... | 27 |
| 2.2.6 FUNCIONES DEL DOCENTE DE INGLÉS CON FINES ESPECÍFICOS (IFE)..... | 28 |
| 2.2.7 ACTIVIDAD DIDÁCTICA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL INGLÉS TÉCNICO..... | 30 |
| 2.2.8 LECTO-ESCRITURA Y COMPRESIÓN LECTORA..... | 32 |
| CAPÍTULO III | |
| 3. MARCO METODOLÓGICO..... | 37 |
| 3.1 . TIPO DE INVESTIGACIÓN..... | 38 |
| 3.2 . DISEÑO DE INVESTIGACIÓN..... | 39 |
| 3.3 . GRUPO DE ESTUDIO..... | 41 |
| 3.4 . TÉCNICAS E INSTRUMENTOS..... | 41 |
| 3.5 . ROL DEL INVESTIGADOR..... | 45 |
| 3.6 . TÉCNICAS DE ANÁLISIS DE DATOS..... | 46 |
| 3.7 . HIPÓTESIS..... | 47 |
| 3.8 . VARIABLES..... | 48 |
| CAPÍTULO IV | |
| 4. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS..... | 51 |

| | Pág. |
|---|-------------|
| 4.1 . ACTIVIDAD #1: ENCUESTA INFORMATIVA..... | 51 |
| 4.2 . ACTIVIDAD #2: PRUEBA DIAGNÓSTICA DE INGLÉS TRADICIONAL..... | 57 |
| 4.3 . ACTIVIDAD #3: PRUEBA DIAGNÓSTICA DE INGLÉS TÉCNICO..... | 58 |
| 4.4 . ACTIVIDAD #4: ESTRATÉGIAS DIDÁCTICAS..... | 60 |
| 4.4.1 ACTIVIDAD DIDÁCTICA #1: “EXPOSICIÓN DE PALABRAS TÉCNICAS”..... | 61 |
| 4.4.2 ACTIVIDAD DIDÁCTICA #2: “INTERPRETACIONES EXPOSITIVAS”..... | 62 |
| 4.4.3 ACTIVIDAD DIDÁCTICA #3: “CRUCIGRAMAS PORCINOS”..... | 63 |
| 4.4.4 ACTIVIDAD DIDÁCTICA #4: “SOPA DE LETRAS ILUSTRADA”..... | 64 |
| 4.5 . ACTIVIDAD #5: PRUEBA FINAL DE INGLÉS TÉCNICO..... | 65 |
| 4.6 . ACTIVIDAD #6: ENCUESTA FINAL..... | 67 |
| CAPÍTULO V | |
| -CONCLUSIONES..... | 69 |
| -RECOMENDACIONES..... | 71 |
| REFERENCIAS..... | 72 |
| ANEXOS..... | 77 |

Pág.

| | |
|---|----|
| -ANEXO Nro1: INSTRUMENTOS DE VALIDACIÓN..... | 78 |
| -ANEXO Nro2: ENCUESTA INFORMATIVA..... | 80 |
| -ANEXO Nro3: PRUEBA DE INGLÉS TRADICIONAL..... | 84 |
| -ANEXO Nro4: PRUEBA DIAGNÓSTICA DE INGLÉS TÉCNICO..... | 87 |
| -ANEXO Nro5: PLANIFICACIÓN ACADÉMICA I LAPSO 2011- 2012..... | 88 |
| -ANEXO Nro6: EXPOSICIÓN DE PALABRAS TÉCNICAS..... | 93 |
| -ANEXO Nro7: INTERPRETACIONES EXPOSITIVAS..... | 94 |
| -ANEXO Nro8: CRUCIGRAMAS PORCINOS..... | 95 |
| -ANEXO Nro9: SOPA DE LETRAS ILUSTRADA..... | 96 |
| -ANEXO Nro10: PRUEBA FINAL DE INGLÉS TÉCNICO..... | 97 |
| -ANEXO Nro11: ENCUESTA FINAL..... | 98 |

| | Pág. |
|--|-------------|
| 1. SITUACIÓN FAMILIAR DE LOS ESTUDIANTES..... | 46 |
| 2. NIVEL ACADÉMICO DE LOS PADRES..... | 47 |
| 3. PASATIEMPOS DE LOS ESTUDIANTES..... | 48 |
| 4. INTERESES VOCACIONALES Y/O PROFESIONALES DE LOS ESTUDIANTES..... | 48 |
| 5. TÉCNICAS DE APRENDIZAJE Y HÁBITOS DE ESTUDIO DE LOS ESTUDIANTES EN INGLÉS..... | 49 |
| 6. CONTENIDOS EN INGLÉS QUE CONOCEN LOS ESTUDIANTES..... | 50 |
| 7. MATERIAS AGROPECUARIAS CURSADAS EN 3ER AÑO QUE LOS ESTUDIANTES DESEAN APRENDER EN INGLÉS TÉCNICO..... | 51 |
| 8. SUGERENCIAS DE LOS ESTUDIANTES PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS TÉCNICO..... | 51 |
| 9. RESULTADOS DE LA PRUEBA DIAGNÓSTICA DE INGLÉS TÉCNICO..... | 54 |
| 10. RESULTADOS DE LA PRUEBA FINAL DE INGLÉS TÉCNICO..... | 61 |

LISTA DE GRÁFICO

| GRÁFICO | Pág. |
|--|------|
| 1. RESULTADOS DE LA PRUEBA DIAGNÓSTICA DE INGLÉS TRADICIONAL..... | 53 |

INTRODUCCIÓN

Ser capaz de comunicarse en diferentes idiomas es una herramienta indispensable para mantener contacto con diferentes culturas, sentimientos y situaciones. En otras palabras, hablar y entender una lengua extranjera como el inglés bien sea de manera oral o escrita nos da la posibilidad de leer y expandir nuestro conocimiento en el campo científico, tecnológico, religioso y político.

Actualmente, la enseñanza de los idiomas extranjeros está ligada a un sinfín de estrategias pedagógicas y didácticas que promueven el aprendizaje cognoscitivo de los estudiantes de acuerdo a los intereses que estos tengan, bien sea de tipo académico, exigencias de trabajo o simplemente necesidad de comunicación.

La importancia de la enseñanza- aprendizaje del idioma inglés como lengua extranjera radica en que estamos viviendo en un mundo globalizado, enmarcado en la necesidad de comunicarse con otros países y personas de diferentes culturas. En este sentido, en Venezuela dicho idioma ha constituido una de las asignaturas complementarias para la secundaria y en los últimos años primaria del sistema educativo, en muchos casos se hace uso de métodos tradicionales y /o convencionales enfocados en la gramática tradicional para su enseñanza sin miras a un aprendizaje significativo.

Por tales razones, en el presente trabajo de investigación nos proponemos diseñar y a

plicar actividades didácticas para la enseñanza - aprendizaje del inglés técnico que favorezca la adquisición de la competencia de comprensión lectora relacionadas con las asignaturas agropecuarias que cursan los estudiantes del 4to año de educación media técnica de la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana ubicada en la parroquia Barinitas del Municipio Bolívar del Estado Barinas. Por ende, fomentaremos aquellas actividades didácticas que direccionen al docente a incentivar el aprendizaje significativo en sus estudiantes en el idioma inglés, para que los mismos logren afianzar lo aprendido en el ámbito agropecuario y adquirir conocimientos nuevos.

La investigación se desarrolla en 5 capítulos que se señalan a continuación: Capítulo I: Se refiere a la formulación del problema, objetivos de la investigación, y justificación, el Capítulo II: Señala el marco teórico que describe las diferentes teorías educativas y elementos planteados por diferentes autores para respaldar el proceso de adquisición de conocimientos. Además, este capítulo describe los antecedentes teóricos y metodológicos y aporta elementos conceptuales que afianzan el trabajo a realizar. El capítulo III: Se plantea la metodología a seguir conformada por el paradigma, diseño de investigación y las técnicas e instrumentos de recolección. El capítulo IV analiza los datos que se van a utilizar para realizar

la investigación. Capítulo V contempla las conclusiones y recomendaciones y finalmente las referencias bibliográficas y anexos.

CAPÍTULO I

1. EL PROBLEMA

1.1. Planteamiento del Problema

Desde el 1977 en Venezuela las Escuelas Técnicas han sido un proyecto educativo que tiene la finalidad de mejorar la calidad de la formación vocacional de los venezolanos. Durante ese período se han abierto 38 Escuelas dirigidas al área comercial, industrial, agropecuaria y asistencial. Las Escuelas Técnicas han sido desde esa época parte del sistema educativo venezolano.

Desde finales del siglo XX e inicios del XXI han habido diversas reformas educativas como consecuencia de los nuevos lineamientos del Ministerio del Poder Popular para la Educación y Deporte (MPPE) y las reformas en la Ley Orgánica de Educación (LOE). Una referencia de este hecho es la refundación de las Escuelas Técnicas Robinsonianas (Proyecto 2000-2006), MPPE (2001). Dichas escuelas se fundamentan sobre cuatro objetivos fundamentales: transformación curricular, mejoramiento de la infraestructura, mantenimiento y dotación, actualización docente y fortalecimiento permanente de centros de formación técnico profesional. (Silva, 2009).

Cabe destacar, que en el sistema educativo venezolano siempre ha habido programas y sus correspondientes contenidos programáticos para las diversas áreas del saber en la educación primaria, secundaria y diversificada. Sin embargo, las Escuelas Técnicas Robinsonianas Zamoranas hasta el

periodo escolar 2011-2012 no habían contado con un diseño curricular específico para las diversas áreas del saber, un ejemplo de esto es en la asignatura del inglés técnico. No obstante, la implementación de los contenidos programáticos semejantes a los de los liceos bolivarianos no ha subsanado la desorientación de los docentes en el proceso de enseñanza-aprendizaje del lenguaje del idioma del inglés técnico que debe adquirir el estudiante de acuerdo al perfil agropecuario que exigen dichas instituciones.

Como una manifestación de lo planteado anteriormente, en la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana (ETARZ) ubicada en la parroquia de Barinitas, Municipio Bolívar del estado Barinas, se ha presentado una problemática de enseñanza – aprendizaje del idioma inglés técnico, ya que desde la fundación de dicha institución, no han habido docentes con la preparación profesional en el área que diseñen actividades didácticas que vayan de la mano con el perfil del egresado. Adicionalmente, no ha habido propuestas de formación académica que se avoquen directamente a la impartición de la enseñanza- aprendizaje del inglés técnico por parte de la coordinación de idiomas de la Zona Educativa del estado Barinas.

Como consecuencia de lo anteriormente expuesto, los estudiantes que inician el 4to año del ciclo medio técnico han presentado problemas de adaptación, desinterés y participación activa en el aprendizaje de esta lengua extranjera (inglés). Podrá deberse en gran medida a que los docentes de años anteriores (1ero, 2do y 3er año) han dirigido sus actividades de

enseñanza-aprendizaje hacia la gramática de la lengua inglesa aislándose del perfil agropecuario exigido por la institución educativa. En virtud de lo anterior, para fines de esta investigación, se formulan las siguientes interrogantes:

-¿Cuál es la necesidad de aprendizaje de inglés técnico en el curso del 4to año en la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana del Municipio Bolívar, estado Barinas?

-¿Es posible enfocar la enseñanza- aprendizaje del inglés hacia el inglés técnico como actividad favorecedora del aprendizaje significativo para los estudiantes del 4to año en la ETARZ del Municipio Bolívar?

-¿Qué actividades didácticas pueden ser efectivas para la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico para el curso del 4to año en la ETARZ del Municipio Bolívar?

-¿Es viable incluir actividades didácticas dirigidas a mejorar la comprensión lectora en la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico a los estudiantes del 4to año de la ETARZ del municipio Bolívar?

1.2 Objetivos

1.2.1. Objetivo general

-Implementar actividades didácticas de comprensión lectora para la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico relacionado a las asignaturas agropecuarias (fruticultura, porcino, gallinas ponedoras) en los cursos del 4to

año en una Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana (municipio Bolívar).

1.2.2. Objetivos específicos

- Diagnosticar la necesidad de aprendizaje de un inglés técnico mediante la aplicación de actividades didácticas de comprensión lectora en el 4to año de educación media técnica en una Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana (Municipio Bolívar).

- Diseñar actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje de un inglés técnico con enfoque hacia la comprensión lectora para los estudiantes del 4to año de una ETARZ del Municipio Bolívar.

- Ejecutar las actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje de un inglés técnico vinculando a la comprensión lectora con las asignaturas agropecuarias (fruticultura, porcino, gallinas ponedoras) en estudiantes del 4to año en una ETARZ del Municipio Bolívar.

- Evaluar la efectividad de la utilización de las actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje de un inglés técnico enfocadas en la comprensión lectora en estudiantes de 4to año en una ETARZ del Municipio Bolívar.

1.3 Justificación

La elaboración de esta memoria de grado consiste en implementar actividades didácticas que se enfoquen en la enseñanza-aprendizaje de un inglés técnico a través del proceso de comprensión lectora, relacionando con las asignaturas agropecuarias (fruticultura, porcino, gallinas ponedoras) que

cursaron en el año escolar anterior los estudiantes del 4to año en la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana ubicada en la parroquia Barinitas Municipio Bolívar del estado Barinas. Esto con el fin de lograr aportes a nivel teórico, práctico, social y pedagógico que involucren a los estudiantes, a los docentes en el área de inglés, al entorno agropecuario y a los lineamientos educativos de las Escuelas Técnicas Agropecuarias.

En primer lugar, a nivel teórico esta propuesta serviría para direccionar de manera adecuada la enseñanza–aprendizaje del inglés técnico que debería ser impartida en todas las Escuelas Técnicas Agropecuarias. En segundo lugar, a nivel práctico se implementarían herramientas educativas que motiven y afiancen el conocimiento previo del estudiante en el ámbito agropecuario. En tercer lugar, a nivel social, este proyecto de investigación vincularía al estudiante con su realidad educativa permitiéndole fortalecer a nivel teórico lo aprendido en materias agropecuarias vistas en el año anterior. En último lugar, a nivel pedagógico se aportaría un material de actividades didácticas compatibles con las necesidades educativas de los estudiantes y se convertiría en una herramienta de enseñanza-aprendizaje para que el estudiante logre:

- Expandir sus ideas y conocimientos acerca del área agropecuaria a través del proceso de comprensión lectora en el idioma inglés.
- Leer, comprender e interpretar textos en inglés relacionados con las materias agropecuarias que se cursan durante el 3er año de educación

media técnica diversificada en las Escuelas Técnicas Agropecuarias Robinsonianas.

Es imprescindible señalar que para la puesta en práctica de dichas actividades didácticas se utilizarán textos técnicos agropecuarios adaptados a los contenidos programáticos vistos en las materias de campo del año escolar anterior (3er año). De este modo, los estudiantes podrán establecer conexiones entre la lengua inglesa y el estudio técnico de sus asignaturas de campo. Adjuntamente, con la implementación de dichas actividades didácticas podríamos dar fin a la utilización de métodos tradicionales de enseñanza- aprendizaje en el idioma inglés aislados del contexto agropecuario que se imparten en las Escuelas Técnicas Agropecuarias del estado Barinas.

CAPÍTULO II

2. MARCO TEÓRICO

La enseñanza- aprendizaje del idioma inglés con fines específicos se fundamenta en la demanda de los profesionales y estudiantes en diferentes áreas del saber, quienes requieren de un conocimiento básico en esta lengua para poder comunicarse e interpretar textos relacionados a su campo de estudio.

Los trabajos enfocados hacia la investigación de las estrategias didácticas en la enseñanza- aprendizaje del inglés técnico son escasos en el nivel de educación media técnica aunque si se han elaborado a nivel universitario. En la revisión bibliográfica que hemos realizado encontramos escasa información que esté directamente relacionada con nuestro tema de investigación, lo cual nos motiva a llevar a cabo nuestra memoria de grado.

2.1 Antecedentes de la investigación

A continuación exponemos algunos antecedentes que aunque tienen relación indirecta con nuestro proyecto de investigación, nos han guiado en la elaboración del mismo, dado que los investigadores que seguidamente mencionaremos se han enfocado en el inglés para fines específicos o inglés técnico con la finalidad de que el estudiante desarrolle habilidades de lecto-escritura y comprensión lectora.

Varela, R (2007), en su trabajo de investigación titulado *Hacia una caracterización del inglés para fines específicos (Turismo)* realizado en la Universidad Nacional de Educación a Distancia de España; elaboró un estudio de las características de la lengua inglesa con fines específicos (Turismo) y planteó algunas líneas metodológicas para su enseñanza, así como también indagó sobre los diferentes manuales de inglés técnico en el campo turístico que se han publicado en los últimos veinte años en España. Para realizar esta investigación, la autora se basó en una metodología de carácter descriptivo señalando cómo se debe regir el estudio del inglés para fines turísticos. Además hace mención de materiales didácticos (libros) que se han implementado en España durante los últimos veinte años para la enseñanza del inglés técnico en dicha área. La representación de los resultados de esta investigación se llevó a cabo mediante una serie de gráficas que señalaban el incremento de la elaboración de manuales de enseñanza del inglés técnico (Turismo) por parte de las editoriales españolas. Igualmente, elaboró mapas conceptuales explicando la caracterización para la enseñanza de dicho idioma. A manera de conclusión, Varela señala la importancia que le da el individuo a aprender inglés relacionándolo a su área de especialización buscando así mejorar su competencia profesional.

Esta investigación está relacionada de manera indirecta con nuestro objeto de estudio, ya que nos servirá de material de apoyo a nivel teórico para el diseño de actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje del

inglés técnico. Esta afirmación se debe a que la autora hace referencia a las características de la lengua inglesa con fines específicos, expone líneas descriptivas para su enseñanza y presenta algunos autores que se han enfocado en la realización de manuales de inglés Técnico.

Por su parte, Casal, R, Vilorio, N y Yañez, A (2006), realizaron un trabajo de investigación titulado *Enseñanza del inglés instrumental en contaduría: Herramienta para construir significados*, llevado a cabo en la Universidad de Los Andes, Venezuela en la Facultad de Ciencias Económicas Sociales. Estos autores a través de un grupo de estudiantes de maestría y especialización de la escuela de Administración y Contaduría Pública de la facultad nombrada anteriormente, plantearon la competencia lectora como una herramienta de participación social situada que permitiera a los estudiantes construir aprendizajes significativos para desarrollar la autonomía profesional exigida en su campo laboral. La metodología utilizada en dicho proyecto fue enmarcada dentro de un paradigma cualitativo de investigación acción. La muestra fue de 7 estudiantes del programa de maestría de Ciencias Contables haciendo uso de diversas técnicas e instrumentos como la observación, escritura de notas de campo, encuestas, entrevistas grabadas, preguntas puntuales a través del correo electrónico, recolección de actividades escritas por el alumno y documentos elaborados por el docente. Este estudio fue realizado durante un semestre y concluyeron que aprender a leer un idioma extranjero va más allá de saber gramática y vocabulario, ya que si en el proceso de enseñanza lectora no se toman en

cuenta estrategias y actividades de lecturas adecuadas, conocimientos y experiencias previas condicionadas al interés del estudiante, la enseñanza de la lectura del inglés continuará siendo un ejercicio arbitrario y mecánico.

Este trabajo de investigación llevado a cabo a nivel universitario establece un enlace teórico para el desempeño de nuestra memoria de grado. A nivel teórico porque se apoya en la teoría de la actividad humana, la teoría del aprendizaje significativo y la teoría del conocimiento situado, las cuales serán nuestro soporte teórico y metodológico para la realización de las actividades didácticas que llevaremos a cabo en nuestra investigación.

Seguidamente, Batista, J y Govea, A (2005), en su trabajo de investigación titulado *Perspectivas teóricas para la enseñanza del inglés técnico en un aula multimedia* realizado en la Universidad del Zulia, Maracaibo, Venezuela, proponen el diseño de un programa instruccional basado en la enseñanza del inglés técnico a través de un aula multimedia en el área de ingeniería. La metodología que utilizaron las investigadoras, consistió en una revisión documental y descriptiva tomando como población a un curso de inglés técnico en la Facultad de Ingeniería de la Universidad del Zulia. Como técnica de esa metodología, ellas propusieron un programa instruccional factible de ser aplicado en las escuelas que conforman la Facultad de Ingeniería de dicha universidad, concluyendo a través de una evaluación científica y detallada que la incorporación del aula multimedia en la enseñanza del inglés técnico en el área de ingeniería constituye un avance

y una herramienta didáctica pedagógica y moderna en el desarrollo de los contenidos.

Esta investigación también establece una relación indirecta con el propósito de nuestro trabajo de investigación, ya que esta propuesta del diseño del programa instruccional para inglés técnico en el área de ingeniería nos sirve como guía teórica y metodológica para la elaboración de actividades didácticas de comprensión lectora para la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico en estudiantes del 4to año en educación media técnica en la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana (ETARZ) ubicada en la parroquia Barinitas del Municipio Bolívar, estado Barinas.

Adicionalmente, Vila, M (2004), en su trabajo *Diseño de material didáctico en la enseñanza de inglés para alumnos de ingeniería* ejecutado en Universidad Politécnica de Madrid, España tuvo como objetivo la utilización y análisis de textos de ingeniería industrial en inglés para descubrir su potencial pedagógico. La metodología empleada por la investigadora fue descriptiva y se realizó por medio de una serie de tareas pedagógicas enfocadas en la comprensión escrita, lectora y en el análisis morfosintáctico en un curso de ingeniería industrial de dicha universidad. Las conclusiones que arrojó este trabajo se centran en que la enseñanza del inglés técnico puede desarrollarse de manera satisfactoria mediante el diseño de tareas en torno a un texto con alto potencial pedagógico.

La conexión que tiene el trabajo de investigación señalado en el párrafo anterior con nuestro trabajo, radica en el apoyo metodológico de la enseñanza del inglés con fines específicos y además nos aporta ideas para la elaboración de textos significativos que deseamos implementar en la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico en el campo agropecuario para estudiantes de 4to año en educación media técnica de la ETARZ

2.2 Bases Teóricas

La elaboración de este trabajo tiene sus bases teóricas en las corrientes psicológicas y pedagógicas como el constructivismo, la teoría del aprendizaje significativo, y la teoría del conocimiento situado, las cuales están inmersas en las teorías educativas actuales. Utilizaremos como soporte teórico algunos conceptos referidos a la enseñanza- aprendizaje del inglés técnico y la didáctica como estrategia en el ámbito de la educación directamente relacionada con las teorías arriba mencionadas.

La creación de diversas actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje del inglés con fines específicos conjuntamente con el desarrollo de las teorías educativas va a constituir un instrumento formativo novedoso para el aprendizaje del inglés técnico a nivel agropecuario. Esto se debe a que las actividades de comprensión lectora se realizarán dentro un contexto real y significativo en el que se desenvuelven los estudiantes, lo cual contribuirá a la motivación de los mismos a demostrar y ampliar sus conocimientos previos dentro de su especialidad académica; como una

manera de profundizar los conocimientos, como la finalidad de optimizar su rendimiento y comprensión en función de las áreas técnicas que involucran su especialidad

A continuación presentamos un acercamiento de dichas teorías, entre las cuales figuran:

2.2.1. Teoría Constructivista

El constructivismo como posición epistemológica de acuerdo a Rodrigo y Arnay (1997), hace referencia a como el conocimiento es originado y modificado, es decir al ser de las cosas y a cómo suceden. Por su parte Batista, J., y Salazar, L. (2003) asumen que la teoría constructivista considera que el aprendizaje es una construcción interior que depende de las experiencias previas del sujeto, organizadas en esquemas cognitivos. Estos últimos, son susceptibles de reorganizarse, adaptarse o de afianzarse a partir de la nueva información procesada.

Entre las muchas connotaciones de la teoría constructivista se encuentra la de Vygotsky citado por Castro, Peley y Morillo (2006), quien relaciona esta teoría con el desenvolvimiento simultáneo del aprendizaje cultural y la teoría del desarrollo. De hecho, para este autor la interrelación del desarrollo cognitivo del individuo aunado con el desarrollo cultural establece un factor importante para el aprendizaje integral del individuo. Además, uno de los parámetros del constructivismo destaca que la enseñanza de los conocimientos cotidianos establece conexiones significativas para la

adquisición de conocimientos científicos lo que hace que los estudiantes establezcan definiciones y conceptos con más sentido cognitivo.

El papel del docente en la utilización de la teoría constructivista es implementar actividades pedagógicas innovadoras desligadas de métodos tradicionales como el conductismo que según Batista, J y Salazar, L. (2003) enfoca la actitud del estudiante de manera pasiva ante la transmisión del aprendizaje que le imparte el profesor. Por su parte, el constructivismo involucra actividades instruccionales que guían al discente a descubrir el conocimiento por sí mismo; orientado hacia un conocimiento que busca como se debe desarrollar a su accionar dentro del contexto de aprendizaje.

Apoyando esta idea, Román (2007), sostiene que:

El supuesto fundamental del constructivismo aplicado al aprendizaje de un idioma nuevo es aquél en que el aprendiz construye, a través de la experiencia, su propio conocimiento y no simplemente recibe la información del profesor procesada para comprenderla y usarla de inmediato: es necesario la creación de modelos mentales que puedan ser cambiados, amplificados, reconstruidos y acomodados a nuevas situaciones (p. s/n)

En afinidad a lo antes expuesto, se puede decir que el aprendizaje de una lengua extranjera es esencialmente un proceso constructivista. Esto se debe a que el estudiante va procesando el lenguaje a partir de sus experiencias cotidianas, así como también lo apoya en otros factores fundamentales como son: la participación del individuo en el aprendizaje de la nueva lengua y aquellos factores externos que intervengan en el proceso de aprendizaje.

Bransford y Johnson (1972), demostraron mediante diversos estudios empíricos que para el procesamiento de estímulos lingüísticos era necesario un sustrato adicional, procedente, bien sea de experiencias extralingüísticas (como estímulos visuales), o bien sea de oraciones previas, evidenciando así el carácter cognitivo y constructivo de la comprensión lingüística.

En concordancia con lo anterior, es evidente que en la práctica de la teoría constructivista intervienen factores individuales y sociales. Los primeros son los relativos a la experiencia previa de cada estudiante como lo muestran sus esquemas cognitivos y aprendizajes anteriores; y los segundos, se refieren a la motivación y actitud del estudiante dentro y fuera del aula.

Además, hay que tomar en consideración las características neurofisiológicas particulares que pueden presentar algunos estudiantes, ya que se pueden generar variaciones individuales en el tiempo y grado del aprendizaje. Es decir, el aprendizaje, en este caso de una segunda lengua, puede variar de un estudiante a otro debido a que no todos los individuos adquieren un conocimiento simultáneo así reciban las mismas actividades didácticas.

En concordancia con esta teoría, al cumplirse las premisas anteriormente mencionadas estaríamos hablando de un aprendizaje significativo que será una de las bases teóricas que nos ayudará a establecer lineamientos didácticos en la ejecución de actividades didácticas para la enseñanza - aprendizaje del inglés técnico enfocadas en la comprensión lectora en los

estudiantes del 4to año de educación media técnica en la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana (ETARZ) de la parroquia de Barinitas ubicada en el Municipio Bolívar, Barinas.

Esta afirmación obedece a que en la puesta en práctica de dichas actividades se fomentarán el aprendizaje significativo mediante conceptos cotidianos y aprendidos en años escolares anteriores de la formación técnica agropecuaria de los mencionados estudiantes. El constructivismo en este caso va a constituir un factor clave para el afianzamiento de los conocimientos técnicos que deben consolidar los estudiantes del 4to año de la (ETARZ) en su perfil académico agropecuario.

2.2.2. Teoría de Aprendizaje Significativo

La teoría de Aprendizaje Significativo como proceso aunado a las nuevas actividades de enseñanza en la educación, en general ha sido promovida principalmente por David Ausubel citado por Delgado, P (1996) quien señala que esta teoría promueve el aprendizaje cognoscitivo con la ayuda de los contenidos ya aprendidos previamente por los estudiantes, de modo que sirvan de anclaje para relacionar sustancialmente nuevos conocimientos.

Esta afirmación se basa en el principio de asimilación que establece, según Ausubel (1983), “que la nueva información es vinculada con aspectos relevantes y pre existentes en la estructura cognoscitiva (...)” (p.71) Adicionalmente (Op.cit) recalca: “Este proceso de interacción modifica tanto el significado de la nueva información como el significado del concepto o proposición al cual está afianzada”. (p.120).

En otras palabras, esta teoría se aleja del aprendizaje de contenidos aislados y arbitrarios aprendidos al pie de la letra por los estudiantes, lo que complementa un aprendizaje significativo importante dentro de la estructura mental de los aprendices.

Por consiguiente, la inducción del principio de asimilación en el campo educativo resulta viable para establecer vínculos entre los aprendizajes, puesto que los estudiantes mediante conceptos, ideas y proposiciones pueden interconectar las ideas para afianzar conocimientos aprendidos anteriormente y añadir conocimientos nuevos.

Al respecto Manzano, Hidalgo y Diez (2009), consideran:

En la actualidad se habla de aprendizaje significativo y desarrollador, de enfoques, estilos de aprendizaje, estrategias, destrezas y competencias. Es imposible hablar en estos términos si desconocemos los aspectos psicológicos esenciales que intervienen en el aprendizaje de una lengua extranjera (p. 23)

En relación con la opinión de los autores, podemos inferir que el aprendizaje significativo es el proceso o actividad cognoscitiva que se adquiere a través de la dimensión educativa proponiendo acciones transformadoras y formativas. Es decir, que los conocimientos se desarrollan con la adquisición de diversas destrezas, capacidades, actitudes y a su vez éstas forman valores, principios y normas que influyan en el comportamiento de los estudiantes para poder adquirir el dominio de una lengua extranjera; la cual adquirirá por medio de la práctica continua, el ejercicio y la actividad cotidiana.

Considerando a Coll (1988):

Hablar de aprendizaje significativo equivale, ante todo, a poner de relieve el proceso de construcción de significados como elemento central del proceso de enseñanza/aprendizaje. El alumno aprende un contenido cualquiera un concepto, una explicación de un fenómeno físico o social, un procedimiento para resolver determinado tipo de problemas, una norma de comportamiento, un valor a respetar, etc. cuando es capaz de atribuirle un significado. (p. 134).

Apoyando lo expresado por el autor, se puede acotar que el aprendizaje significativo le permite al estudiante la obtención de nuevos conocimientos, procedimentales y actitudinales estableciendo relaciones entre lo que observa y lo que ejecuta dentro del aula. Esto de manera sistemática le permitirá al educando formar un esquema general de lo que tiene que captar y luego reproducirlo en su memoria a corto, mediano y largo plazo.

Por otro lado, la teoría del aprendizaje significativo de acuerdo con Ausubel (citado por Dávila, S 2000) se divide en tres tipos de aprendizaje entre los cuales figuran: aprendizaje de representación, de conceptos y de proposiciones. El primero establece que el niño principalmente aprende palabras que simbolizan objetos de la realidad, pero no los categoriza, por ejemplo: el niño dice “abuela” pero no establece diferencias entre las abuelas de sus amigos. El aprendizaje de conceptos hace referencia a la evolución del niño en la identificación de categorías. Ahora él percibe que la palabra “abuela” se utiliza para referirse a otras abuelas del entorno.

Finalmente pero no menos importante, se encuentra el aprendizaje de proposiciones, el cual se logra cuando el estudiante tiene una madurez

cognitiva para generar frases positivas o negativas a partir de conceptos aprendidos durante el aprendizaje por conceptos, por ejemplo: El niño tiene la capacidad de realizar oraciones como: “Mi abuela es cariñosa” o “la abuela de mi papá es mayor que la de mi mamá”

De hecho, para efectos de la confección de nuestras estrategias didácticas nos inclinamos por el aprendizaje de proposiciones, ya que éste tiene sus bases en tres procesos:

1.- Por **diferenciación progresiva**. El cual habla sobre la adquisición de conceptos nuevos que se subordinan a aquellos que el estudiante ya conocía. Por ejemplo: “Los estudiantes ya conocen en inglés “Pig” (cochino) y luego establecen oraciones cortas como the breeds of pigs are Landrace ,Large White Breed and Duroc-Jersey .(Los cochinos tienen varias razas como el Landrace, large White y Duroc- Jersey).

2.- **Por reconciliación integradora**. Este proceso se efectúa cuando el estudiante adquiere conocimientos más amplios de los que ya tenía en su memoria cognitiva. Por ejemplo, el estudiante conoce el significado en Inglés del nombre de varias frutas, vegetales y granos tales como: Avocado (aguacate), Corn (Maíz) y Platanus (Plátano). Luego de estudiar varios elementos relacionados con los nombrados anteriormente el estudiante podría afirmar que: Avocado, corn and Platanus are edible products. (El aguacate, el maíz y el plátano son productos comestibles)

3.- **Por combinación**. Cuando el concepto nuevo asimilado presenta características similares a algún concepto ya aprendido por el estudiante. Por

ejemplo, el alumno conoce las características de la fresa y la mora (Strawberry and Blackberry) y tiene la capacidad de identificar que: "The strawberry is similar to the blackberry" La fresa es similar a la mora.

El aprendizaje de proposiciones establece un vínculo muy útil para la adquisición del aprendizaje significativo, y sobre todo es una técnica valiosa para la puesta en práctica de las actividades didácticas de enseñanza-aprendizaje del inglés técnico que queremos promover en la realización de esta memoria de grado.

A través del uso de diversas actividades didácticas como: el uso de textos de comprensión que contengan preguntas lógicas, apareamiento y selección, apoyándose en el área de porcino, fruticultura y gallinas ponedoras (asignaturas agropecuarias que cursaron los estudiantes del 4to año de educación media técnica en el año escolar anterior.), los estudiantes desarrollarán un proceso de afianzamiento y asimilación constante que nos permitirá, como docentes del área de inglés, corregirles posibles errores de aprendizaje así como también, ayudarlos a construir nuevos conocimientos que sean del interés del estudiantado, dado que el aprendizaje significativo no puede darse si el alumno no está motivado a aprender.

2.2.3. Teoría del Conocimiento – Aprendizaje Situado

No es una falacia que la mayoría de los docentes en su práctica educativa hace excesivo uso de herramientas bibliográficas careciendo del factor creativo, lo que trae como consecuencia, un aprendizaje meramente

memorístico y de reproducción de conocimientos mecánicos sujetos a ninguna reflexión por parte de los estudiantes a la hora de ser evaluados.

Es por ello que, en un intento por romper con este paradigma surge la Teoría de Conocimiento- Aprendizaje Situado que, de acuerdo con Young (citado por Casal, R, Vilorio, N y Yañez, A. 2006) que predica que el estudiante debe estar inmerso en un contexto instruccional, realístico y complejo para que de esta manera, éste pueda establecer un vínculo directo con su entorno. Asimismo, el aprendizaje tendrá mejor resultado si se establecen contextos aunados a la realidad de los estudiantes y no aunados a contextos artificiales o aislados de su entorno escolar.

Arias (2012), considera que la teoría del Aprendizaje Situado postula, que “existe una relación entre el aprendiz y el contexto, que se estructura sobre una base práctica”. Para que el aprendizaje alcance un enfoque positivo, el docente debe mantener al educando activamente inmerso en un contexto real. Por esta razón, se le denomina aprendizaje situado, ya que los conocimientos que el estudiante domina se relacionan con las situaciones antes experimentadas.

Una consecuencia de la no implementación de la Teoría del Aprendizaje situado que suele suceder dentro de las aulas, es que en algunos casos los estudiantes obtienen bajas calificaciones en actividades evaluadas. Esto se debe a que la mayoría de los docentes no toman en cuenta el contexto sociocultural donde el educando se desenvuelve, en consecuencia, a los

estudiantes les resulta más difícil asimilar los contenidos pautados en las sesiones de clase.

La relación que podemos establecer de esta teoría con la ejecución de nuestro trabajo es que las actividades didácticas que utilizaremos van a ir en función de textos, actividades y dinámicas situadas en el contexto agropecuario donde el estudiante está inmerso, pues basándonos en la teoría antes mencionada se establece que el aprendizaje se promueve en función de la actividad, contexto y cultura donde se desenvuelve el estudiante.

2.2.4. La didáctica como estrategia en el ámbito de educación

Arroyave, D (2000), expone que la didáctica surge como una respuesta a la diversidad educativa a través de fundamentos teóricos y prácticos que se interrelacionan entre si y van a convertirse en estrategias en el campo educativo para establecer mejores planes de estudio, grupos de estudiantes, métodos y enseñanza de aprendizaje y convivencia escolar en las instituciones. Por consiguiente, la didáctica construye y organiza en las instituciones educativas representaciones de diseño, de organización, de planeación, ejecución y seguimiento de proyectos a través de actividades, procedimientos y propuestas escolares lo más variadas posibles.

Desde otro punto de vista, Marqués (citado por Meneses, G 2007), señala al acto didáctico como un proceso esencialmente comunicativo que coloca al profesor en el rol de facilitador de aprendizajes de sus estudiantes. Las actividades didácticas implementadas por el docente deben proveer a los

estudiantes de información, motivación y orientación para desarrollar sus aprendizajes. Este autor se basa en diversos principios para lograr el acto didáctico entre los cuales tenemos:

1. Considerar las características de los estudiantes: estilos cognitivos y de aprendizaje.

2. Tomar en cuenta las motivaciones e intereses de los estudiantes.

3. Organizar en el aula: el espacio, los materiales didácticos y el tiempo.

4. Proporcionar la información necesaria cuando sea preciso: web, asesores, medios audiovisuales e impresos.

5. Utilizar metodologías activas en las que se aprenda haciendo.

6. Considerar un adecuado tratamiento de los errores que sea punto de partida de nuevos aprendizajes.

7. Prever que los estudiantes puedan controlar sus aprendizajes.

8. Considerar actividades de aprendizaje colaborativo, pero tener presente que el aprendizaje es individual.

9. Realizar una evaluación final de los aprendizajes. (p.37)

Por consiguiente, el deber ser de la práctica educativa por parte del docente debe estar dirigido a una constante innovación de actividades didácticas, las cuales mantengan una pertinencia y adaptación a las necesidades académicas de los estudiantes. También, se necesita que el docente se especialice en las asignaturas que imparte, de manera que se

sienta motivado, calificado y capacitado para realizar enlaces entre los contenidos programáticos exigidos y el contexto social de los educandos.

Por otro lado, Valencia (2011) expone una definición de la didáctica en su proyecto de investigación dada por Álvarez de Zaya (1998); Camilloni (1994) y Chavallard (1991), la cual dice: La didáctica es una disciplina que estudia el proceso de enseñanza aprendizaje dentro del cual intervienen educando, educador y contenido educativo. (p.33)

Como lo expone el autor y en congruencia con lo que se ha venido explicando, uno de los objetivos de la didáctica es integrar al docente, discente y currículo como un todo, ya que de este modo se facilitaría el proceso de enseñanza-aprendizaje de los estudiantes en cada sesión de clase. Es decir, que el desenvolvimiento de la didáctica en el proceso educativo debe ser cooperativo y creativo entre el educador y educando.

Estos principios de aprendizaje didáctico mencionados anteriormente serán nuestra base metodológica para llevar a cabo la estructuración de las actividades didácticas que queremos implementar como herramienta de acción educativa en los estudiantes del 4to año de la ETARZ del Municipio Bolívar, estado Barinas. Es por ello que uno de los fines de nuestro trabajo de investigación es promocionar un modelo didáctico colaborativo donde el docente es el mediador del aprendizaje y los estudiantes son los participantes activos, lo que se convierte en una colaboración mutua para construir significados dentro del aula de clases.

2.2.5. Inglés técnico y/o con fines específicos (IFE)

En un intento por conceptualizar el significado del inglés con fines específicos (IFE), inglés instrumental o inglés técnico haremos mención de perspectivas de diversos autores, entre los cuales tenemos a Mackay y Mountford (citado por Girardot (2006) quienes señalan que el IFE tiene una directriz hacia lo útil y a su vez puede ser enseñando con un propósito ocupacional, vocacional o por algún estudio académico o profesional.

En este sentido, Carballosa (2007) señala lo siguiente:

Por lo general, desde el punto de vista léxico, el estudio de una lengua con fines específicos se centra en el aprendizaje de términos y cuestiones relacionadas con un campo específico de la ciencia, la cultura o el arte” (p.49)

En este mismo de orden de ideas, para que el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés técnico sea eficaz, el docente debe realizar un diagnóstico sobre las necesidades específicas de los estudiantes tomando en cuenta su vocación profesional y la utilidad que le dará a dicho idioma en el ámbito académico y profesional. Además, es importante recalcarles a los estudiantes que la enseñanza- aprendizaje del inglés técnico es una herramienta valiosa que ayuda al afianciamento de los conocimientos previos y a la construcción de conocimientos nuevos relacionados con su campo de estudio.

Por otro lado, Strevens (citado en Dudley-Evans,T y St. John, M 1998) define el IFE, en función de ciertas características absolutas y variables. Las primeras señalan que los cursos del IFE deben estar enfocados en proveer a

los estudiantes herramientas necesarias para desarrollar habilidades cognitivas específicas en la lengua extranjera, conectar dichas habilidades adquiridas con temas y actividades relacionadas a su campo ocupacional, adaptar los elementos lingüísticos a las actividades específicas propuestas en relación con la sintaxis, la semántica y el discurso.

Y las segundas refieren que el IFE debe ser puntual en relación con lo que se quiere enseñar (por ejemplo, escritura solamente), y no debe ser dirigido bajo parámetros de metodologías preestablecidas.

En relación con nuestro trabajo de investigación, el inglés con fines específicos tiene un rol fundamental en la puesta en práctica de este proyecto de investigación que implementamos a lo largo del primer lapso en lo estudiantes del 4to año de Educación Media Técnica del Año Escolar 2011-2012 en la ETARZ.

Esto se debe a que nuestra metodología va dirigida directamente hacia la enseñanza a través de contenidos agropecuarios que serán de utilidad para la formación profesional del educando, haciendo énfasis en las destrezas cognitivas de comprensión lectora y además adaptando las actividades de aprendizaje al contexto educativo de los estudiantes.

2.2.6. Funciones del docente de Inglés con Fines Específicos (IFE)

Debemos tomar en cuenta que en nuestro contexto educativo venezolano los docentes especialistas en la enseñanza del inglés no han recibido la formación académica necesaria que vaya dirigida hacia la enseñanza del inglés con fines específicos. Por lo tanto, los docentes que

han practicado la enseñanza del IFE se han visto en la necesidad de convertirse en autodidactas para encontrar metodologías y actividades adecuadas para adaptarlos al grupo que debe guiar.

Es importante resaltar que la función del docente del inglés con fines específicos es diversa, es decir, no existen patrones que rijan la enseñanza debido a que los programas del IFE varían de acuerdo al área (medicina, ingeniería, informática, turismo, agropecuaria...).

Para sustentar lo dicho anteriormente nos basamos en las afirmaciones de Kertés (citado en Girardot, 2006), quien expone como primera función del profesor del IFE: realizar un diagnóstico para saber las necesidades de los estudiantes, y de esta manera adaptar y diseñar los materiales para posteriormente evaluar los contenidos pertinentes. Aunque el profesor del IFE no ha sido preparado, su segunda función es auto orientarse con los conocimientos previos de los estudiantes para adaptar la clase eficazmente.

En este mismo orden de ideas, Robinson (citado por Girardot, 2006) agrega que la función del docente del IFE es la de guía del aprendizaje de los contenidos lingüísticos que permitan al educando internalizar el área de su especialización.

Es conveniente que dentro del proceso enseñanza-aprendizaje del inglés técnico, las instituciones académicas le exija al docente que imparte dicho idioma que tome en cuenta el diagnóstico de las necesidades arrojados por los estudiantes. Esto con el fin de motivar a los educandos a través de contenidos de la especialidad que ellos deseen aprender.

Otra función que el docente del IFE debe realizar es mantener una constante investigación sobre los temas técnicos vistos previamente por los estudiantes durante sus estudios. A su vez, este tipo de enseñanza del inglés técnico promueve el desarrollo intelectual tanto del educador como del educando.

Tomando en cuenta estas connotaciones, tenemos muy claro que para diseñar e implementar las actividades didácticas del IFE en los estudiantes del 4to año de Educación Media Técnica del Año Escolar 2011-2012 en la ETARZ, debemos centrarnos en sus necesidades. Esto con la finalidad de ser las mejores facilitadoras de ese aprendizaje académico que tanto se le exige a los estudiantes, en nuestro caso a nivel agropecuario.

2.2.7. Actividad didáctica de enseñanza- aprendizaje del Inglés Técnico

Según Rosales citado por Castañeda (2009):

La actividad didáctica que utiliza el profesor es el reflejo del estilo de enseñanza y se refleja muchas veces en la estructura comunicativa y las relaciones interpersonales, en el modo de presentar los contenidos, los objetivos y la intencionalidad educativa además de la evaluación. Pero no se quiere decir que existe una y única estrategia didáctica (p. 2)

Haciendo una relación con lo expuesto por el autor anterior, podemos interpretar que el diseño de las actividades didácticas va a depender de la personalidad del docente y la relación que éste sostenga con su grupo de estudiantes. Además, las actividades didácticas no forman parte de un mismo patrón de enseñanza si no que el docente puede crear diversas maneras de presentarlas a sus estudiantes.

Tomando en consideración otro punto de vista, entendemos por estrategias de enseñanza- aprendizaje de acuerdo a Delgado, G (2008) a las actividades y/o recursos empleados por el docente que le permita promover aprendizajes significativos en los estudiantes. Estos recursos pueden ser planteados desde el punto de vista del docente y del estudiante, pero siempre con miras al aprendizaje significativo. Por su parte, el docente debe buscar las técnicas adecuadas para presentar los contenidos propuestos en su asignatura de la manera más clara y eficiente posible para que los estudiantes puedan aprender a aprehender.

Siguiendo con las ideas propuestas por Delgado (op,cit) quien en su trabajo acerca de *las estrategias de enseñanza-aprendizaje en el inglés técnico*, señala que la aplicación de estas actividades depende de las necesidades de los estudiantes que cursan la asignatura, puesto que no es lo mismo enseñar inglés técnico para un estudiante de ingeniería, que para un estudiante del área agropecuaria. Igualmente, la utilización de estas actividades de enseñanza- aprendizaje se presentan de acuerdo a la edad y el nivel de conocimiento que posean los estudiantes.

Sin embargo, las actividades didácticas de enseñanza-aprendizaje del inglés con fines específicos van a obedecer también a las competencias que se quieran desarrollar, ya que el aprendizaje de dicho idioma puede involucrar varias destrezas: Reading and Listening (lectura y comprensión auditiva), Speaking and Writing (hablar y escribir) and Comprehension (Comprensión lectora). A efectos de nuestro trabajo nos enfocaremos en las

competencias de Reading and comprehension (compresión lectora) debido a que es la más adecuada como actividad didáctica para el aprendizaje-enseñanza del inglés con fines específicos en la ETARZ.

Finalmente, con el empleo de la competencia mencionada anteriormente aunada a las actividades didácticas que posteriormente se van a diseñar e implementar en los estudiantes de cuarto año de educación media técnica de la ETARZ, se logrará:

- Afianzar un aprendizaje pertinente y significativo de una de las asignaturas agropecuarias que cursaron durante su escolaridad previa.

- Activar el pensamiento crítico de los estudiantes.

- Obtener una actitud positiva de los estudiantes en cuanto al aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

- Ampliar el vocabulario técnico en inglés correspondiente a los temas agropecuarios.

2.2.8. Lecto-Escritura y Compresión Lectora

La lectura, escritura y comprensión lectora son procesos de aprendizaje que están inmersas en la enseñanza del lenguaje y por ende son utilizadas constantemente por los seres humanos. Sin embargo, es necesario hacer referencia de cada una de ellas para lograr una interpretación aproximada de su significado.

De acuerdo a Silvestre (2008), citado por Batista y Salazar (2011), menciona que:

“La lectura es un proceso fisiológico, psíquico e intelectual que conduce a la reproducción aproximada de las imágenes acústicas y conceptuales codificadas en el texto y a la construcción de sentidos por parte de los lectores” (p.17)

A modo de esclarecer lo dicho por el autor, la involucración del aspecto fisiológico se debe a que para realizar el acto de la lectura se utilizan los ojos y el cerebro. El aspecto psíquico se da por la actitud positiva o negativa que el lector tenga hacia el texto. Y el aspecto intelectual el autor se refiere a que el lector debe decodificar lo expuesto en el texto.

Por otro lado tenemos el proceso de escritura, donde la autora Torres, (2002) considera que:

“La escritura es un medio para comunicar a nuestros semejantes aquello que pensamos. De allí que cumpla funciones relevantes a la hora de construir el significado”.

Se puede inferir que la escritura cumple una función social, ya que comunica algo a alguien bien sea información, deseos, vivencias, ideas entre otros. Por lo tanto, es imprescindible que el aprendizaje de la escritura no sea un proceso mecánico, sino que debe ser claro y entendible, debido a que ésta representa a su vez la transmisión del lenguaje oral.

Combinando los dos procesos de aprendizaje ya mencionados, Duque y otros (2001), mencionan que:

“Desde la perspectiva psicológica, la lecto-escritura es un medio para el aprendizaje, permite el acceso a la información y constituye una de las actividades más importantes para construir el conocimiento, para el cultivo intelectual y para actuar críticamente”.

En congruencia con los autores, es necesario recalcar que la inducción de los procesos de lectura y escritura, en la enseñanza de una asignatura, deben presentarse de manera simultánea, ya que son habilidades interdependientes al momento de decodificar la información en un texto.

Aunado a la lecto-escritura interviene, en el proceso de aprendizaje, la comprensión lectora, quien para los autores Castillo y Gómez (2005), citados por Batista y Salazar (2011), afirman que “En el proceso de comprensión de textos, el lector pone en juego esquemas de conocimientos interactivos y eficaces para asignar sentido al texto con el menor esfuerzo posible....”

En razón a lo antes expuesto, se puede decir que la comprensión lectora viene dada de manera diferente entre cada uno de los lectores, ya que intervienen factores culturales, cognitivos e intelectuales que harán que cada individuo interpreten lo leído de manera diferente.

En este mismo orden de ideas, la autora Colomer, T (1997) señala que debemos considerar tres factores que van de la mano con el proceso de comprensión lectora, los cuales son: el lector, el texto y el contexto.

Por un lado, el lector hace uso de su propia experiencia para internalizar la información que está inmersa en la lectura. Así como también, buscar información en el caso que no esté familiarizado con el tema para complementar lo leído.

Por otro lado, el texto va a direccionado a la intención del autor de manera que su mensaje puede ser transmitido a los lectores.

Por último tenemos al contexto, el cual debe ir ligado a los intereses del lector para que exista una mejor comprensión del texto.

La unificación de estos tres factores permitirá alcanzar el proceso de comprensión lectora que se desea incorporar en el aprendizaje cognoscitivo de los estudiantes en el área de inglés. De acuerdo a esta afirmación, los textos que se les facilitarán a los estudiantes objeto de estudio estarán basados en el contexto agropecuario exigido por la institución. De tal manera, los estudiantes afianzarán sus conocimientos previos, sentirán motivación al comprender textos en inglés relacionados a su área de especialidad y ampliarán sus conocimientos con nueva información.

No obstante, al prescindir de estos factores ocurrirá un desapego a la lectura y a la asignatura y por ende la comprensión lectora no tendrá ningún significado educativo para el estudiante. Todo esto, debido a que el mismo necesita enfrentarse a textos que pueda asimilar con facilidad para su mayor motivación y aprendizaje cognoscitivo.

En afinidad con nuestro trabajo especial de grado, el proceso de aprendizaje (comprensión lectora) será aplicado a través del diseño y la ejecución de diferentes actividades didácticas a lo largo del primer lapso del año escolar 2011-2012 a los estudiantes del 4to año de una Escuela Técnica Robinsoniana Zamorana del Estado Barinas-Municipio Bolívar. Esto con la finalidad de activar el pensamiento crítico de los estudiantes con respecto a un área de campo mediante lecturas en inglés técnico y además en pro para

la motivación de los mismos a retomar estas técnicas de estudio que en esta era de tecnología se han dejado a un lado.

CAPÍTULO III

3. MARCO METODOLÓGICO

El propósito fundamental de esta investigación es diseñar e implementar actividades didácticas de comprensión lectora para la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico en estudiantes del 4to año en una Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana ETARZ ubicada en la parroquia Barinitas, Municipio Bolívar, estado Barinas. Para llevar a cabo este propósito es necesario implementar acciones tales como:

Diagnosticar la necesidad de aprendizaje del inglés técnico en el 4to año de educación media técnica en la ETARZ, diseñar las actividades didácticas que se van a poner en práctica con los estudiantes mencionados anteriormente, luego ejecutar dichas actividades vinculando la comprensión lectora con las asignaturas agropecuarias cursadas en el 3er año (fruticultura, gallinas ponedoras y porcino).

Por último evaluar la efectividad de la utilización de las actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje de un inglés técnico enfocadas en la comprensión lectora en estudiantes de 4to año en una ETARZ del Municipio Bolívar, estado Barinas. Por esta razón a continuación se explican los fundamentos metodológicos que rigen esta investigación.

3.1. Tipo de investigación

Por la naturaleza de nuestra investigación, este proyecto tiene como soporte investigativo la utilización de la metodología cualitativa enmarcada en una investigación experimental que de acuerdo a Arias, F. (2006) consiste en “Someter a un objeto o grupo de individuos a determinadas condiciones, estímulos o tratamientos (Variable independiente), para observar los efectos o reacciones que se producen (variable dependiente)”.

Adicionalmente, de acuerdo a Palella, S y Martins, F. (2003) exponen que “este tipo de investigación es el mejor que se ajusta al estudio de aquellas situaciones en las que se intenta establecer relaciones de causa-efecto; el grupo experimental puede estar constituido por uno o varios sujetos”

Por un lado, en concordancia con lo explicado en los párrafos anteriores, podemos acotar que la investigación experimental tiene cierto carácter predictivo por parte del investigador, ya que está inmerso de manera directa con el grupo de estudio facilitando así la interpretación de resultados de una manera confiable.

Las afirmaciones expuestas anteriormente, tienen total correspondencia con la puesta en práctica de nuestro proyecto de investigación, ya que buscamos reformar de manera positiva en los estudiantes de 4to año sus competencias cognoscitivas procedimentales y actitudinales generados por la mala praxis de las actividades didácticas de enseñanza-aprendizaje en el área de inglés.

3.2. Diseño de investigación

Se entiende por diseño de investigación por un lado, según Sabino, C (citado por Bavaresco, 1992) como un método específico aunado a una serie de actividades sucesivas y organizadas que se adaptan a las características de cada investigación. Además, el diseño nos conduce a las pruebas a realizar y las técnicas a utilizar para recolectar y analizar los datos.

Por otro lado, Arias, F. (2006) señala al diseño como la estrategia general que utiliza el investigador para darle respuestas al problema planteado. Este autor clasifica al diseño en: documental, de campo y experimental.

Por lo tanto, de acuerdo con las características de nuestro trabajo de grado, el diseño de investigación a utilizar es el diseño pre-experimental.

Según Palella, S y Martins, F. (2003) “

Este diseño sirve como estudio exploratorio debido a que es útil como un primer acercamiento al problema de investigación, se basa en administrar un estímulo a un grupo y después aplicar una medición que permite observar su efecto en una o más variables (P.98).

Adicionalmente, Arias, F. (2006) nos señala que “un modelo básico pre-experimental es el diseño pretest-posttest con un solo grupo”. Es decir, que la ejecución de este diseño implica tres pasos a ser realizados por parte del investigador:

1º. Una medición previa de la variable dependiente [lo que debían aprender]

a ser estudiada (pretest o preprueba -el antes-).

2º. Introducción o aplicación de la variable independiente o experimental X a los sujetos del grupo; es decir, aplicación de las actividades didácticas en los sujetos de estudio es la variable independiente.

3º. Una nueva medición de la variable dependiente (lo que debían aprender y luego de las actividades didácticas, aprendieron) en los sujetos (postest o posprueba -el después de-). Puede ser diagramado de la siguiente manera:

$$O_1 \quad X \quad O_2$$

Donde:

O_1 = preprueba para conocer la variable dependiente: ¿Qué saben los estudiantes de inglés técnico en el área porcina?

X= tratamiento o aplicación de las actividades didácticas

O_2 = posprueba para conocer si la variable independiente hizo efecto, o sea, ¿Qué aprendieron los estudiantes durante la ejecución de las actividades didácticas?

En relación con nuestro trabajo, este diseño proporcionará información valiosa para constatar la efectividad de la puesta en práctica de las actividades didácticas de comprensión lectora en los estudiantes de 4to año de una Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana, ubicada en el Municipio Bolívar, Barinas.

3.3 Grupo de estudio

Para la realización de nuestro proyecto de investigación, se contará con la participación de una sección del 4to año de educación media técnica conformada por 16 estudiantes. Distribuidos de la siguiente manera 13 hombres y 3 mujeres en edades comprendidas entre 15 y 16 años.

Estos estudiantes provenientes de las parroquias Barinitas, La Barinesa y de la ciudad Barinas escogieron estudiar en la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana ubicada en el Municipio Bolívar, Barinas con la finalidad de graduarse de Técnicos Medios en Gestión y Promoción Ambiental. La mayoría de los estudiantes se sitúan en niveles económicos bajos y medios. Todas las características del grupo de estudio serán de utilidad para implementar, ejecutar y evaluar las actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje de comprensión lectora del inglés técnico en dicha institución.

3.4 Técnicas e Instrumentos

Las técnicas de recolección de datos surgen, de acuerdo a Palella, S y Martins, F (2003), como un modo de obtener información y de comenzar a tener contacto directo con el objeto de estudio. Entre las técnicas que se utilizarán en este proyecto de investigación tenemos: la observación, la cual según (op.cit), se refiere a un proceso sistemático perteneciente a nuestros sentidos basándose en el foco de la realidad que se estudia. Esta técnica

puede ser catalogada como científica o no científica, a efectos de la investigación escogida optaremos por los siguientes tipos de observación:

Observación de participación activa la cual según Rojas, (2010) consiste en que el investigador y/o observador se involucra de manera directa y conoce las normas y actitudes del grupo durante el desarrollo del proyecto investigativo. Este tipo de observación activa sugiere que el investigador esté en contacto directo con el objeto de estudio, de hecho, esta técnica será fundamental para la recopilación de información en este proyecto de grado.

La observación participante que radica en el hecho de que el investigador se incluye en el grupo observado para recaudar la información de manera íntima. Esta afirmación permitirá a los investigadores tener una visión más precisa acerca de la enseñanza y aprendizaje del inglés técnico de los estudiantes observados.

La observación estructurada se utiliza de manera sistemática empleando material de apoyo, en este caso de investigación, la herramienta de apoyo a manejar constituirá las actividades didácticas para la enseñanza y aprendizaje del inglés técnico en estudiantes del 4to año de la ETARZ.

La observación de campo como modalidad descriptiva se ejecuta en lugares donde va a ser observado el objeto de estudio. Como en este caso surge una investigación educativa se requiere de esta observación porque el entorno será la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana

ubicada en el municipio Bolívar, Barinas donde ocurrirán los hechos investigados.

La última modalidad de observación a utilizar es *la observación de equipo*, la cual entre sus características se enfoca en que un grupo de personas realiza una misma investigación. Esta modalidad se relaciona con el caso de este proyecto porque existe un dúo investigador para realizar el trabajo de recolectar y vaciar la información obtenida por las técnicas que se aplicaron en este proyecto.

El instrumento a utilizar para la aplicación de esta técnica será el registro anecdótico quien según Palella, S y Martins, F (2003), nos permitirá recoger información pertinente recolectada durante las sesiones de observación.

También utilizaremos como instrumento de observación *la escala de estimación* que, de acuerdo a Tenbrink, T. (2002) se emplea como una herramienta para dirigir la calidad de una ejecución y permiten el empleo de los datos observacionales para elaborar juicios cualitativos y cuantitativos. El empleo de este instrumento conlleva a encaminar la observación a alcanzar un registro adecuado y ordenado de todo lo observado.

Esta *escala de estimación* nos facilitará llevar un seguimiento de lo observado durante la ejecución de nuestro proyecto de investigación ya que haremos los registros apoyándonos en los rasgos cualitativos.

Para complementar la técnica de la observación explicada anteriormente, se utilizará *la prueba* como segunda técnica de recolección de datos. Esta técnica según Palella, S y Martins, F (2003), permite valorar el aprendizaje

obtenido por un individuo en un contexto educativo, validando el alcance de los objetivos propuestos.

En este trabajo aplicaremos 3 pruebas tipo objetivas que se utilizarán para fines diagnósticos y formativos. Estas pruebas se constituyen a partir de reactivos (preguntas) que proveerán respuestas que no dejen lugar a dudas al momento de corregir. Estos reactivos se agruparán a partir de un planteamiento bien estructurado para conseguir respuestas directas y confiables.

Los reactivos básicos a emplear como instrumento de recolección de datos en este proyecto son de *completación / respuesta simple o breve*, el cual se especializa es establecer oraciones y preguntas incompletas para que el estudiante responda en correspondencia con la información pre-establecida.

De hecho, la utilización de estos reactivos en esta investigación nos permitirá diagnosticar los conocimientos básicos obtenidos por los estudiantes del 4to año en la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana ubicada en el Municipio Bolívar, Barinas.

Seguidamente, los *reactivos de opción múltiple* están representados por un enunciado o preguntas inconclusas dejándole opción al estudiante elegir entre varias respuestas posibles.

Efectivamente, estos reactivos estarán presentes en las pruebas objetivas que serán aplicadas al principio y al final del primer lapso del año escolar 2011-21012, lo que nos permitirá recaudar datos importantes que

servirán de material de apoyo para la realización de nuestro proyecto de investigación. Para evidenciar todos los datos obtenidos en estas pruebas objetivas utilizamos como instrumento de evaluación la *lista de cotejo* la cual se define según Palella, S y Martins, F (2003) “como un instrumento muy útil para registrar la evaluación cualitativa en situaciones de aprendizaje”.

Por último utilizaremos como técnica de recolección de datos la *encuesta* que es una técnica de obtención de datos que involucra un número de personas cuyas opiniones interesan al investigador, se utiliza un listado de preguntas escritas, las cuales serán respondidas de manera anónima por los individuos. (op.cit.).

En la realización de este proyecto de grado, emplearemos la encuesta como técnica valiosa para obtener datos socios económicos, conocimientos previos, actitudes e intereses de los estudiantes, los cuales representan información valiosa para la interpretación de los resultados finales de este proyecto de investigación.

Se hace de vital importancia, para la confiabilidad de este proyecto de investigación, contar con la validación de los instrumentos a aplicar por profesores especializados en el área de inglés de modo que la aplicación y resultados de las pruebas sean efectivos y válidos. **(Anexo I)**.

3.5 Rol del investigador

Para la realización de este trabajo de investigación, nosotras como investigadoras asumiremos la participación directa del mismo, ya que somos las profesoras de aula del área de inglés y diseñaremos e impartiremos las

actividades didácticas de comprensión lectora para la enseñanza y aprendizaje del inglés técnico en estudiantes del 4to año de educación media técnica de la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana ubicada en el municipio Bolívar, Barinas. Otra de nuestras tareas consistirá en recoger indicios y pruebas que nos abran el camino para la correcta interpretación y análisis de los datos recaudados durante el primer lapso del año escolar 2011-2012 donde se llevará a cabo dicha investigación.

3.6 Técnica de análisis de datos

Es importante acotar que la ejecución de este proyecto de investigación se realizó en el primer lapso del año escolar 2011-2012. Debido a que el tiempo de duración del lapso mencionado es de 3 meses, fue imprescindible realizar un análisis descriptivo semanal simultáneo con las técnicas e instrumentos de recolección de datos. De esta manera, no se perdió información valiosa y tampoco se acumuló información densa que luego podía ser difícil de manejar al momento de elaborar el informe final de nuestra investigación.

Por un lado, los datos fueron interpretados en nuestro rol de investigadoras, tomando en cuenta que somos especialistas en el área de inglés y hemos investigado a fondo las características que envuelven a este proyecto. Todo esto con la intención de dilucidar la evolución de este proyecto de investigación. Por otro lado, durante las observaciones y realización de las pruebas a los estudiantes y ejecución de las actividades didácticas de comprensión lectora en enseñanza-aprendizaje, dejamos a un

lado la recaudación de datos de manera mecánica y potenciamos nuestro pensamiento crítico.

Finalmente, deseamos acotar que nuestro principal propósito fue que a través del análisis de los datos, estuviéramos en capacidad de responder a las interrogantes formuladas en el planteamiento del problema y en consecuencia, alcanzar el propósito del estudio el cual es diseñar actividades didácticas de comprensión lectora para la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico en la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana ubicada en la parroquia Barinitas, Municipio Bolívar, estado Barinas.

3.7 Hipótesis

Según Fidias, A. (2006) “Hipótesis es una suposición que expresa la posible relación entre dos o más variables, la cual se formula para responder tentativamente a un problema o pregunta de investigación “. Tomando en consideración la definición anterior, podemos recalcar que las siguientes hipótesis nos servirán para constatar la vialidad de las interrogantes propuestas en nuestro trabajo de investigación.

Por esta razón hemos formulado las siguientes hipótesis:

POSITIVA: “Si se aplican actividades didácticas de comprensión lectora, entonces la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico en estudiantes de 4to año, mejorará”

NEGATIVA: “Si se aplican actividades didácticas de comprensión lectora no surtirán efectos positivos en la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico en estudiantes de 4to año”.

3.8. Variables

Según Fidias, A. (2006) expone “la variable es una característica o cualidad; magnitud o cantidad, que puede sufrir cambios, y que es objeto de análisis, medición, manipulación o control de una investigación”.

A continuación presentamos un cuadro representativo que expone las diferentes variables derivadas de los objetivos específicos de nuestro trabajo de investigación.

Operacionalización de las variables

Objetivo general: Implementar actividades didácticas de comprensión lectora para la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico relacionado a las asignaturas agropecuarias (fruticultura, porcino, gallinas ponedoras) en los cursos del 4to año en una Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana (municipio Bolívar).

| Objetivos específicos | Variable | Dimensiones | Indicadores |
|--|--|--|--|
| <p>- Diagnosticar la necesidad de aprendizaje de un inglés técnico mediante la aplicación de actividades didácticas de comprensión lectora en el 4to año de educación media técnica en una Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana (Municipio Bolívar).</p> | <p>-Variable independiente: Necesidad de aprendizaje de inglés técnico.</p> | <p>-Carencia de conocimiento del inglés técnico en la educación media técnica.</p> | <p>-Bajo rendimiento académico en el área de inglés técnico. -Desmotivación en el área de inglés por parte de los estudiantes.</p> |
| <p>-Diseñar actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje de un inglés técnico con enfoque hacia la comprensión lectora para los estudiantes del 4to año de una ETARZ del Municipio Bolívar.</p> | <p>-Variable independiente: -Actividades didácticas de comprensión lectora.</p> | <p>-Estimulación de conocimientos de inglés técnico en los estudiantes del 4to año.</p> | <p>-Carencia de actividades de enseñanza-aprendizaje aunadas al contexto técnico agropecuario. -</p> |
| <p>- Ejecutar las actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje de un inglés técnico vinculando a la comprensión lectora con las asignaturas agropecuarias (fruticultura, porcino, gallinas ponedoras) en estudiantes del 4to año en una ETARZ del Municipio Bolívar.</p> | <p>Variable independiente: -Implementar actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje de inglés técnico.</p> | <p>-Motivar a los estudiantes aprender inglés a través de una asignatura agropecuaria.</p> | <p>-Desconocimiento básico del inglés técnico.</p> |

| | | | |
|--|---|--|--|
| <p>- Evaluar la efectividad de la utilización de las actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje de un inglés técnico enfocadas en la comprensión lectora en estudiantes de 4to año en una ETARZ del Municipio Bolívar.</p> | <p>Variable independiente: -Efectividad de la implementación de las actividades didácticas de comprensión lectora.</p> | <p>-Constatar el aprendizaje obtenido por los estudiantes en el área de inglés técnico a través de la comprensión lectora.</p> | <p>-Bajo rendimiento académico en el área de inglés técnico.</p> |
|--|---|--|--|

CAPÍTULO IV

4. ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS

De acuerdo con la metodología planteada en el capítulo anterior y cumpliendo con nuestro propósito pautado en este trabajo de investigación, procedemos a describir la serie de actividades realizadas dentro del aula a los estudiantes del 4to año de la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana (ETARZ) ubicada en la parroquia Barinitas, Municipio Bolívar, estado Barinas.

4.1. Actividad #1: Encuesta informativa

Se aplicó una encuesta global tomando en cuenta información personal, intereses y parte cognitiva. La encuesta fue llenada por 16 estudiantes: 13 varones y 3 hembras con un total de 16 estudiantes pertenecientes al 4to año de la mencionada institución. Se hará un análisis descriptivo de solamente los datos que contribuyeron de manera directa con la realización de este proyecto de investigación. Los resultados a rasgos generales fueron los siguientes: **Anexo Nro. 2: Encuesta: Parte A**

Cuadro N° 1: Situación familiar de los estudiantes

| ¿Con quién vive el estudiante? | Estudiantes |
|--------------------------------|-------------|
| Mamá y Papá | 8 |
| Mamá | 6 |
| Papá | 0 |
| Otros | 2 |
| Total | 16 |

Nota: instrumento aplicado (2011)

Cuadro N° 2: Nivel Académico de los padres

| Nivel académico de los padres? | Mamá | Papá | total |
|--------------------------------|------|------|-------|
| Universitario | 2 | 0 | 2 |
| Técnico | 2 | 0 | 2 |
| Bachiller | 5 | 3 | 8 |
| 6to grado | 7 | 5 | 12 |
| Analfabeto | 2 | 0 | 2 |

Nota: instrumento aplicado (2011)

En los ítems relacionados a la I parte **a) Datos personales**, la mitad del número de estudiantes manifestaron vivir con sus padres, 6 manifestaron vivir solo con su mamá y 2 con otros familiares (tíos, primos). Adicionalmente, se evidenció que el nivel académico más predominante de los padres fue el 6to grado y el de bachillerato con un mínimo de 6 padres técnicos, universitarios y analfabetas.

De acuerdo a lo que se evidenció durante el transcurso de la realización de la encuesta, se observó que había cierta desmotivación a la hora de realizar y de aportar ideas para el llenado de las preguntas que se realizaron a los estudiantes. Quizás esto se debió a que los estudiantes presentaron cierta incomodidad a la hora de revelar su situación familiar y el nivel académico de sus representantes, ya que la mayoría vive en una familia disfuncional (un solo progenitor de la familia) y éste tiene una educación medianamente baja como se expresa en la recolección de datos.

Con relación a la parte **b) Intereses:** hubo una gran diversidad de respuestas ya que los estudiantes escribieron entre sus pasatiempos respuestas como:

Cuadro N° 3: Pasatiempos de los estudiantes

| Pasatiempos | Estudiantes |
|---------------------|--------------------|
| Estudiar | 2 |
| Hacer deporte | 3 |
| Pasear con amigos | 2 |
| Ver películas | 1 |
| Ver televisión | 2 |
| Jugar play station | 2 |
| Navegar en Internet | 2 |
| Escuchar música | 1 |
| Dibujar | 1 |
| Total | 16 |

Nota: instrumento aplicado (2011)

Se puede notar en la tabla número 3 que entre los pasatiempos de los estudiantes no predomina el estudiar, así como tampoco se evidenció interés en la lectura. Esto fue uno de los factores determinantes para la puesta en marcha de las actividades de comprensión lectora en este proyecto, ya que sirvió de motivación para nosotras como investigadoras incentivar al estudiante hacia el aprendizaje del inglés técnico mediante lecturas.

Cuadro N°4: Intereses vocacionales y/o profesionales de los estudiantes

| Intereses vocacionales y/o profesionales | Estudiantes |
|---|--------------------|
| Veterinario | 7 |
| Ingeniería Agrónoma | 2 |
| Técnico en Producción Animal | 1 |
| Profesor | 2 |
| Abogado | 1 |
| Guardia Nacional | 2 |
| Turismo | 1 |
| Total | 16 |

Nota: instrumento aplicado (2011)

Respecto a las representaciones en la tabla número 4, se puede observar que los estudiantes en su mayoría tenían intereses vocacionales relacionados a su campo de estudio agropecuario. Por ende, nos facilitó la introducción de las actividades de lecto-escritura de enseñanza-aprendizaje del inglés técnico basadas en el área agropecuaria, ya que los estudiantes demostraron tener interés sobre el tema y además tenían ciertas habilidades cognitivas adquiridas en las materias de campo previas al 4to año en la ETARZ.

Seguidamente en la parte **c: Cognitivo** las preguntas hicieron referencia directa al área de inglés, obteniendo los siguientes resultados:

Cuadro N° 5: Técnicas de aprendizaje y hábitos de estudio de los estudiantes en inglés.

| Técnicas de Aprendizaje y hábitos de estudio empleadas por los estudiantes en el área de inglés. | Respuestas de los estudiantes |
|---|--------------------------------------|
| Traducciones | 5 |
| Exámenes | 4 |
| Talleres | 8 |
| Memorístico | 2 |

Nota: instrumento aplicado (2011)

En primer lugar, es importante aclarar que hubo varios estudiantes que señalaron más de una técnica o hábito de estudio. En segundo lugar, los estudiantes manifestaron que las técnicas señaladas fueron aplicadas de forma aislada sin la integración de ningún área agropecuaria. Esto se debe a que los mismos afirmaron que los profesores anteriores no hicieron ninguna actividad relacionada alguna asignatura agropecuaria.

Cuadro N° 6: Contenidos en inglés que conocen los estudiantes

| Contenidos en inglés que conocen los estudiantes | Respuestas de los estudiantes |
|---|--------------------------------------|
| Números | 7 |
| Saludos | 1 |
| Colores | 5 |
| Presente simple | 3 |
| Pasado simple | 1 |
| Días de la semana | 3 |

Nota: instrumento aplicado (2011)

Como es visible en la tabla N.6 y teniendo en cuenta que eran estudiantes del 4to año se evidenció un conocimiento muy básico del inglés, dejando a un lado estructuras gramaticales importantes para el manejo del inglés técnico. Para efecto de nuestro proyecto, esto representó una problemática cognitiva ya que se tuvo que elaborar textos menos densos y con vocabulario sencillo para que los estudiantes lograran adaptarse de manera progresiva a las exigencias que requiere el aprendizaje del inglés técnico.

Cuadro N° 7: Materias agropecuarias cursadas en 3er año que los estudiantes desean aprender en ingles técnico.

| Materias agropecuarias cursadas en 3er año que los estudiantes desean aprender en ingles técnico | Respuestas de los estudiantes |
|---|--------------------------------------|
| Porcino | 15 |
| Gallina | 0 |
| Fruticultura | 1 |
| Total | 16 |

Nota: instrumento aplicado (2011)

En la tabla número 7, podemos apreciar que los estudiantes se inclinaron hacia el área de porcino debido a que la institución cuenta con los cubículos especiales para el mantenimiento, reproducción y estudio de los cerdos. Esto les permite a los estudiantes experimentar la práctica de lo aprendido teóricamente durante el desarrollo del año escolar acrecentando de esta manera los intereses de los estudiantes hacia el área agropecuaria.

Cuadro N° 8: Sugerencias de los estudiantes para la enseñanza del inglés técnico.

| Sugerencias de los estudiantes para la enseñanza del inglés técnico. | Respuestas de los estudiantes |
|---|--------------------------------------|
| Taller | 12 |
| Crucigramas | 5 |
| Exámenes | 3 |
| Dinámica | 4 |
| Dialogo | 1 |
| Laminas ilustradas | 1 |

Nota: instrumento aplicado (2011)

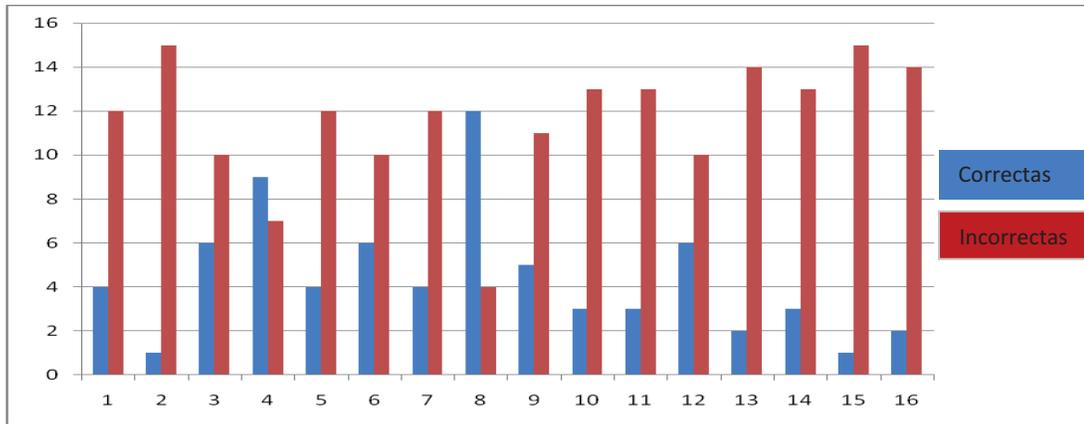
Tomando en cuenta las sugerencias propuestas por los estudiantes, se diseñaron algunas actividades didácticas para la aplicación de comprensión lectora del inglés técnico dentro del aula, las cuales fueron: crucigrama y sopa de letra ilustrada. Esto se llevó a cabo con miras de promover la participación activa y motivación de los estudiantes considerando sus intereses y deseos de aprender.

A manera de cierre de esta primera actividad, como último rasgo cognitivo y no menos importante, se pudo observar un dominio pobre del idioma castellano con respecto a la ortografía, redacción y cohesión de lo escrito. Esto nos incentivó a realizar correcciones continuas a los estudiantes durante el desempeño de las actividades escritas de manera simultánea al aprendizaje del inglés técnico.

4.2. Actividad #2: Prueba diagnóstica de inglés tradicional

Se realizó una prueba diagnóstica para evaluar los conocimientos de los estudiantes en el idioma inglés adquiridos en años anteriores. Es importante recalcar, que para la realización de esta prueba (**Anexo No. 3**) se contó con una sección de 15 estudiantes de 4to año y la prueba constaba de 16 ítems, de los cuales se obtuvieron los siguientes resultados:

Gráfico N°1: Resultados de la prueba diagnóstica de inglés tradicional



Nota: instrumento aplicado (2011)

Haciendo un análisis de los resultados que generó la prueba de inglés tradicional, alusiva a ítems de tiempos verbales básicos como: conjugación del verbo to be, artículos definidos e indefinidos, pronombres personales, presente simple, presente continuo, pasado simple y futuro simple. Se observó que la mayoría de los participantes no poseen conocimientos concisos de la gramática inglesa, la cual han venido estudiando durante su secundaria. Por lo tanto, se puede inferir que los métodos didácticos utilizados por los docentes del área de inglés no han tenido eficacia en la enseñanza-aprendizaje de dicho idioma.

4.3. Actividad #3: Prueba Diagnóstica de Inglés técnico

Se les suministró a los estudiantes antes de iniciar con los contenidos programáticos del primer lapso una prueba diagnóstica basada en el inglés técnico (**Anexo 4**) relacionada con el área porcina, el cual fue el tema escogido por los estudiantes (16) en la actividad #1.

Esta prueba diagnóstica consistió en la lectura de un texto corto titulado “**Pigs: Life cycle**” de 5 preguntas de desarrollo y se obtuvieron los siguientes resultados:

Cuadro N°9: Resultados de la prueba diagnóstica de inglés técnico

| Preguntas | Observaciones |
|---|---|
| 1. After how long do sows give birth to their piglets? | -Solamente 5 estudiantes comprendieron el significado de la pregunta y respondieron de manera acertada y coherente. Por lo tanto, 11 estudiantes no comprendieron el significado de las preguntas y arrojaron respuestas incompletas y erróneas. |
| 2. What do pigs eat? | -2 estudiantes respondieron casi de manera correcta ya que nada más nombraron 2 elementos de 5 que se encontraban dentro del texto. Los 14 estudiantes restantes colocaron respuestas aisladas del contexto y algunos colocaron respuestas sin sentido. |
| 3. How many years do pigs live? | Hubo 1 estudiante que acertó la respuesta, los demás estudiantes (15) no tuvieron coherencia con las respuestas debido a que algunos confundieron las mismas con otras oraciones presentes en el texto. |
| 4. Do the piglets drink water from their mother? | -1 estudiante respondió de manera correcta, el resto de los estudiantes confundieron el sentido de la pregunta así que dieron una respuesta errónea. |
| 5. When are pigs fully grown? | -Los 16 estudiantes no comprendieron la pregunta, de modo que escribieron respuestas incompletas y sin sentido. |

Nota: instrumento aplicado (2011)

Observaciones: Al momento de entregarle las pruebas, los estudiantes mostraron descontento al ver el texto en inglés ya que se predispusieron a que no iban a entender nada de lo escrito. Muchos de ellos preguntaron si podían hacer uso del diccionario. Se preguntaban entre ellos, tenían mucha dificultad para reconocer las palabras básicas. Además manifestaron nunca haber visto vocabulario del área porcina en inglés y mucho menos haber presentado pruebas de comprensión de inglés con un perfil de inglés técnico en los años anteriores.

Las docentes servimos de orientadores en ciertas palabras que se les dificultaba encontrar en el diccionario. Por otro lado, se había pautado un lapso de 30 minutos para resolver la prueba, sin embargo, se tomaron 10 minutos más de lo pautado (40 minutos en total).

De acuerdo a lo que se observó dentro del aula, pudimos inferir que los estudiantes tenían un bajo nivel básico de inglés y poseían poco conocimiento con respecto al vocabulario del área técnica, asimismo, presentaban desinterés en la materia.

4.4. Actividad #4: Actividades didácticas

Basándonos en los contenidos programáticos emanados por la zona educativa de Barinas, en la planificación académica (**Anexo 5**) se diseñó e implementó una actividad didáctica para cada tema adaptado al área de inglés técnico (porcino) para los estudiantes del 4to año del periodo escolar 2011-2012 en la Escuela Técnica Robinsoniana Zamorana del Municipio Bolívar, Barinitas estado Barinas.

Además, es importante resaltar que la sección tomada para efectos de este proyecto de grado, tiene sus clases de inglés divididas en 2 bloques los días miércoles. A continuación pasamos a exponer la aplicación de cada estrategia didáctica:

4.4.1. Actividad didáctica #1: “Exposición de palabras técnicas”

La aplicación de esta primera actividad tenía como contenido: la diferenciación de cognados y falsos cognados, la cual se llevó a cabo el día miércoles 02/11/11.

En primer lugar, se les pidió a los estudiantes formar grupos de trabajo de 2 o 3 personas. En segundo lugar, se les permitió escoger un texto corto del área porcina de los 5 llevados por las docentes. En tercer lugar, los grupos identificaron los cognados y falsos cognados que se encontraban dentro del texto. Luego, los grupos utilizaron láminas de papel bond para plasmar los cognados y falsos cognados. Seguidamente, cada grupo interpretó el texto seleccionado. Y finalmente, los estudiantes y las docentes realizaron una realimentación de todos los textos relacionados con el área de porcinos. **(Anexo 6)**

Observaciones: Durante el desarrollo de esta primera actividad, se observó que los estudiantes en su mayoría estuvieron muy receptivos y colaboradores en cuanto a la realización de las láminas. También, se evidenció que muchos estudiantes poseían conocimientos asertivos del área porcina lo que hizo que las intervenciones fuesen más enriquecedoras.

Adicionalmente, se pudo corroborar que el trabajo en equipo relacionado a un área técnica fomentó de manera positiva las competencias cognoscitivas y procedimentales de los estudiantes con respecto al idioma inglés. Por otro lado, esta actividad desde el punto de vista actitudinal ayudó a mantener un clima de respeto y compañerismo entre los estudiantes y las docentes.

4.4.2. Actividad didáctica #2: “Interpretaciones expositivas”

Con esta segunda actividad se presentó como contenido programático la diferenciación de los elementos básicos de la oración: artículos definidos e indefinidos, pronombres, sustantivos y verbos. Se realizó el día miércoles 16/11/11.

En primer lugar, se les pidió a los estudiantes formar grupos de trabajo de 2 o 3 personas. En segundo lugar, se les asignó a los estudiantes oraciones guiadas, es decir, cada palabra subrayada para que ellos identificaran los elementos de la oración vistas en clase. Luego, los grupos utilizaron láminas de papel bond para señalar los elementos de la oración obtenidos. Por último, cada grupo hizo la interpretación al español que correspondía a su oración, y además los otros grupos colaboraron con la corrección de dichas interpretaciones expositivas. **(Anexo 7)**

Observaciones: en la ejecución de esta segunda actividad se mantuvo la actitud entusiasta y participativa de los estudiantes, ya que las presentaciones de sus interpretaciones expositivas fueron realizadas en concordancia con las oraciones suministradas. Asimismo, se pudo notar que

los estudiantes estaban inmiscuidos de manera directa con la actividad, ya que cuando cada grupo hacia su presentación los demás actuaban como evaluadores tanto del contenido estudiado como de la ortografía del castellano en las traducciones.

Finalmente, se propició una discusión espontánea en español por parte de los estudiantes sobre el contenido de todas las oraciones del área técnica, lo que nos hizo dilucidar que la implementación de las dos actividades didácticas hasta ese momento estaba dando resultados cualitativos y cuantitativos positivos.

4.4.3. Estrategia didáctica #3 “Crucigramas porcinos”:

Para la realización de esta actividad el contenido programático seleccionado se centró en la posición de los adjetivos y sustantivos, se llevó a cabo el día miércoles 23/11/11.

En primer lugar, los estudiantes decidieron los temas del área porcina a trabajar, como por ejemplo: razas, producción, limpieza, partes del cuerpo internas y externas. En segundo lugar, se les pidió a los estudiantes formar grupos de trabajo de 2 o 3 personas. Luego, se realizó un sorteo para que cada grupo tuviera un tema. Seguidamente, los estudiantes redactaron preguntas en castellano relacionados con el tema escogido para luego ser respondidas en inglés. A continuación, cada grupo, utilizando láminas de papel bond, diseñó un crucigrama. Finalmente, cada grupo presentó su crucigrama y los demás compañeros debían, con ayuda del diccionario, dar respuesta en inglés al mismo. **(Anexo 8)**

Observaciones: Durante el primer bloque de clase, se reflejó un poco de flojera en algunos grupos debido a que se les dificultó redactar las preguntas en español para el crucigrama. Por consiguiente, las docentes tuvimos que suministrarles ayuda mediante ideas tanto de contenido como de cohesión y ortografía.

Posteriormente, en el último bloque, a la hora de resolver los crucigramas, hubo cambios favorables en la actitud de los estudiantes, ya que todos querían intervenir en la búsqueda de los vocablos en el diccionario y en dar respuesta a los crucigramas de sus compañeros.

Pudimos constatar que la escogencia de varios temas del área porcina para la realización de esta actividad, ayudó a varios estudiantes, por un lado, a recordar información importante del área porcina y por otro lado, ayudó a colaborar con el aprendizaje del área técnica en algunos estudiantes de nuevo ingreso.

4.4.4. Estrategia didáctica #4 :“Sopa de letras ilustrada”

En esta última actividad el contenido programático estudiado fue: vocabulario técnico referido al área porcina; y se realizó el día miércoles 07/12/11.

En primer lugar, se les solicitó a los estudiantes formar grupos de 2 o 3 personas. En segundo lugar, se les dio libre albedrío a los estudiantes en cuanto al vocabulario a utilizar en el diseño de la sopa de letras. Luego, cada grupo diseñó la sopa de letras haciendo uso de su creatividad con la inclusión de imágenes. Para finalizar, a cada grupo se le proporcionó la sopa

de letras de un grupo distinto para luego ser respondida, es decir, que ningún grupo resolvió la sopa de letras que ellos mismos elaboraron. **(Anexo 9)**.

Observaciones: En la realización de esta última actividad didáctica, se observó que los estudiantes la ejecutaron con mayor empeño que la estrategia anterior, ya que, en vez de hacer uso de la redacción utilizaron imágenes alusivas al área porcina. De este modo, se les hizo mucho más fácil elaborar y responder la sopa de letras. Podemos acotar que esta actividad mantuvo la concentración de algunos grupos, ya que al culminar el primer bloque de diseño, estos no dejaron de hacer su trabajo permaneciendo en el aula aún habiendo terminado la hora de clase.

Adicionalmente, en la segunda hora de clase, cuando se les proporcionó a cada grupo una sopa de letra diferente para resolver, se generó una mini competencia entre los grupos debido a que todos querían terminar de primero. De hecho, la actividad se culminó efectivamente antes de terminar la hora de clase.

Por lo tanto, inferimos que este tipo de actividad motiva enormemente al estudiante para el aprendizaje de manera práctica tanto de un idioma como de otra área que se quiera trabajar.

4.5. Actividad #5: Prueba final de Inglés Técnico

Luego de haber finalizado las actividades didácticas programadas para el primer lapso del año escolar 20122-2012, se les suministró a los estudiantes del 4to año una prueba final de inglés técnico **(Anexo 10)**. Esta prueba final

constó de un texto corto titulado “Pigs” de 5 preguntas de desarrollo, de la cual se obtuvieron los siguientes resultados:

Cuadro N°10 : Resultados de la prueba final de inglés técnico

| Preguntas | Resultados |
|---|--|
| 1. Which are the main breeds of pigs? | -Los 16 estudiantes comprendieron y respondieron correctamente la pregunta. |
| 2. What is the function of a pig's snout? | -13 estudiantes acertaron la respuesta, los 3 restantes respondieron incorrectamente. |
| 3. What is the name for the baby pigs? | -12 estudiantes respondieron de manera correcta, y los 4 restantes escribieron resultados incompletos. |
| 4. Name one curious tip about pigs. | -10 estudiantes respondieron de manera acertada, los 6 restantes tenían la idea de la respuesta pero no concretaron la idea. |
| 5. What color is the skin of the pigs? | -Todos los estudiantes escribieron las respuestas acertadas. |

Nota: instrumento aplicado (2011)

Observaciones: Tomando en cuenta que en la primera prueba diagnóstica de inglés técnico, los estudiantes tardaron en la realización de la misma, se les otorgó un tiempo estimado de 45 minutos para realización de esta segunda prueba. Sin embargo, se evidenció mediante la actitud receptiva de los estudiantes que estaban más confiados de su conocimiento del inglés y tardaron solamente 30 minutos en responder.

Muchos estudiantes manifestaron conocer el vocabulario debido a las clases vistas en el primer lapso, también no dudaron en las respuestas de

algunas preguntas. De hecho, hubo menos consultas hacia nosotras las docentes, es decir eran más autónomos, demostraron conocer la mayoría del vocabulario del texto y el significado de las preguntas.

4.6. Actividad #6: Encuesta final

La siguiente encuesta (**Anexo 11**) se realizó con el objetivo de conocer las experiencias actitudinales y sugerencias de aprendizaje-enseñanza del inglés técnico de los estudiantes del 4to año de la Escuela Técnica Robinsoniana Zamorana del Municipio Bolívar – Barinas, basándose en la percepción de las actividades que se llevaron a cabo durante el primer lapso del año escolar 2011-2012. Esta encuesta constó de 4 preguntas de naturaleza descriptiva y de resolución individual, de las cuales se obtuvieron los siguientes resultados:

Respuestas para la pregunta N° 1: Todos los estudiantes respondieron de manera afirmativa alegando que sí adquirieron conocimientos del área porcina a través del inglés técnico. Las respuestas más significativas fueron que durante la ejecución de las estrategias lograron claridad de los contenidos programáticos, adquisición de vocabulario del área porcina, simpatía con el idioma inglés y con las estrategias didácticas de enseñanza-aprendizaje empleadas por las docentes en el aula.

Respuestas para la pregunta N° 2: La mayoría de los estudiantes coincidieron con la aprobación de las actividades didácticas de enseñanza-aprendizaje para el inglés técnico, sin embargo, se inclinaron hacia los juegos lúdicos como la sopa de letras y crucigrama adaptada al área porcina,

ya que les indujo a un aprendizaje interesante y divertido. Además, los estudiantes recalcaron que habían adquirido un aprendizaje técnico con facilidad y que dichas actividades les activaba su pensamiento lógico.

Respuestas para la pregunta N° 3: Los estudiantes en sus respuestas negaron el gusto por el inglés tradicional dándole preferencia al inglés técnico; citando las siguientes razones: mayor aprendizaje del idioma inglés, sentido de pertinencia con el área agropecuaria, adquisición de vocabulario necesario para el área agropecuaria, afianzamiento de conocimientos previos y habilidad para relacionar los contenidos programáticos con el área técnica.

Respuestas para la pregunta N° 4: Entre las sugerencias más resaltantes expuestas por los estudiantes, tenemos: uso de las actividades dinámicas dadas en clase o incluso otras, trabajos grupales, aprendizaje cooperativo entre docente y estudiante, adquisición de conocimientos de otras materias agropecuarias a través del inglés técnico y profundización de las mismas.

Observaciones: Durante la ejecución de la encuesta los estudiantes demostraron un poco de dificultad en el entendimiento de las preguntas. No obstante, una vez explicadas las preguntas por las docentes, los estudiantes cedieron sin problemas a dar las respuestas de manera individual sobre lo experimentado en el primer lapso del año escolar 2011-2012. Además, en la revisión de los resultados de la encuesta, notamos que los estudiantes tienen una actitud positiva y receptiva con respecto a las nuevas actividades didácticas de enseñanza-aprendizaje del inglés técnico impartidas en el aula.

CAPITULO V

CONCLUSIONES

De acuerdo a los resultados obtenidos en nuestro trabajo de investigación llegamos a las siguientes conclusiones:

En primer lugar, a través de las pruebas diagnósticas realizadas a los estudiantes del 4to año de la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana, se pudo evidenciar la carencia de conocimiento básico del área de inglés, así como también ningún manejo de vocabulario técnico agropecuario y apatía con respecto a la asignatura. De tal manera, se demostró la necesidad de aprendizaje del inglés técnico a los estudiantes mencionados como objeto de estudio debido a la naturaleza presentada por la institución de egresar técnicos medios agropecuarios Mención Gestión y Promoción Ambiental.

En segundo lugar, se comprobó que sí fue posible enfocar la enseñanza-aprendizaje del inglés hacia el inglés técnico como actividad favorecedora del aprendizaje significativo en los estudiantes objeto de estudio, ya que a lo largo del ciclo medio técnico, éstos vienen adquiriendo conocimientos de diversas áreas agropecuarias lo que les permitió afianzar los conocimientos previos y obtener conocimientos nuevos del área porcina en la lengua inglesa.

En tercer lugar, es importante recalcar que hay un sin fin de actividades didácticas para la enseñanza-aprendizaje de una lengua extranjera. Sin

embargo, para fines de nuestro trabajo de grado las actividades didácticas que resultaron efectivas para la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico fueron las siguientes: exposición de palabras técnica, interpretaciones expositivas, crucigramas porcinos y sopa de letras ilustrada. Es evidente que estas actividades didácticas no son nuevas en el ámbito educativo, no obstante, nosotras como docentes especialistas del área de inglés las adaptamos al área porcina de acuerdo a las necesidades señaladas por los estudiantes en la encuesta informativa (Anexo Nro. 1).

En último lugar, sí resultó ser viable la inclusión de las actividades didácticas de enseñanza-aprendizaje del inglés técnico dirigidas a mejorar la comprensión lectora en los estudiantes objeto de estudio. Esto debido a que los estudiantes demostraron, a través de sus calificaciones y actitudes, haber afianzado el aprendizaje significativo del área porcina, haber adquirido vocabulario técnico de dicha área mediante las lecturas y haber mejorado la comprensión lectora.

A modo de conclusión, debemos acotar que gran parte del éxito de esta investigación se debió a las teorías de aprendizaje presentadas en nuestro marco teórico (teoría constructivista, teoría de conocimiento situado, teoría de aprendizaje significativo) ya que estas fueron la base motora del diseño y la ejecución de las diversas actividades didácticas de comprensión lectora para la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico en estudiantes objetos de este estudio.

RECOMENDACIONES

Entre las recomendaciones que podemos proponer se encuentran las siguientes:

- Continuar con la implementación de actividades didácticas de comprensión lectora para la enseñanza-aprendizaje del inglés técnico tanto en la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana como en otras instituciones similares.

- Motivar a los profesores del área de inglés y de otras asignaturas a través de cursos de formación docente a diseñar actividades didácticas de enseñanza- aprendizaje tomando en cuenta las áreas académicas exigidas en el perfil del estudiante.

- Incentivar a los estudiantes a mantener el sentido de pertinencia con el contexto donde se desenvuelven mediante charlas y discusiones guiadas por docentes y orientadores.

- Implementar en todas las instituciones técnicas agropecuarias este modelo didáctico de enseñanza- aprendizaje obteniendo así estudiantes más competentes en el área que egresan.

Referencias Bibliográficas

Libros:

Ausubel, D (1983).Psicología Educativa: Un punto de vista cognoscitivo .2° Ed.TRILLAS .México.

Arias, F (2006). El proyecto de investigación-Introducción a la metodología científica. Caracas. Editorial Episteme, C.A.

Bavarasco, A (1992). Proceso Metodológico en la Investigación (Cómo hacer un Diseño de Investigación). Caracas. Academia Nacional de Ciencias Económicas.

Bransford, J and Johnson, M (1972).” Contextual prerequisites for understanding: Some investigators of comprehension and recall”. Journal of Verbal learning and Verbal behavior.11, 717-726.

Dudley-Evans, T., & St John, M. (1998). Development in English for Specific Purposes-A multidisciplinary approach.Cambridge: Cambridge University Press.

Parella. S., & Martins, F (2003).Metodología de la Investigación Cuantitativa. Caracas. FEDEUPEL.

Rojas, B (2010). Investigación Cualitativa. Fundamentos y Praxis. Caracas. FEDUPEL. Pp. 52.

Rodrigo, M., & Arnay, J (1997). La construcción del conocimiento escolar. Barcelona. Editorial Paidós. Pp. 376.

Sabino, C (2000).EL proceso de la investigación. Caracas. Editorial Panapo de Venezuela.

Tenbrink, T (2002) Evaluación: una Guía Práctica para Profesores. Madrid: NARCEA.

Revistas:

Batista, J., & Finol, A (2005). Perspectivas Teóricas para la Enseñanza del Inglés Técnico en un aula multimedia. Revista Omnia. Universidad del Zulia. Facultad de Ingeniería. Vol. 11, p.126-146. Maracaibo.

Batista, J., & Salazar, L (2003). Vigencia de los enfoques conductista, cognitivista y constructivista en la enseñanza del inglés. Revista Encuentro Educacional. Centro de Documentación e Investigación Pedagógica. Universidad del Zulia. Facultad de Humanidades y Educación. Vol. 10, p. 226-244. Maracaibo.

Batista, J., & Salazar, L (2011). Didáctica de la comprensión lectora del discurso científico-técnico en inglés en el área de ingeniería. Revista Omnia. Universidad del Zulia. Facultad de Ingeniería. Vol. 17, p.11-25.Maracaibo

Castro, E., Peley, R., & Morillo, R (2006). La práctica pedagógica y el desarrollo de estrategias instruccionales desde el enfoque constructivista. Revista de Ciencias Sociales v.12 N.3. Maracaibo.

Dávila, S (2000). El aprendizaje Significativo. Revista Digital de Educación y Nuevas Tecnologías Nro 9. Argentina. Recuperado el 20 de Enero en <http://contexto-educativo.com.ar/2000/7/nota-08.htm>.

Girardort, L (2006). Formación docente en Inglés con Fines Específicos (IFE). Acción Pedagógica, Nro 15.pp.74-82.

Manzano, M., e Hidalgo, E (2009). Estilos de aprendizaje, estrategias de lectura y su relación con el rendimiento académico de la lengua extranjera, Educación XX1, Núm. 12, Universidad Nacional de Educación a Distancia España.

Vila, M (2004). Diseño de Material Didáctico en la Enseñanza de Inglés para Alumnos de Ingeniería. Revista Paremia. Departamento de Lingüística Aplicada a la Ciencia y a la Tecnología. Universidad Politécnica de Madrid. Vol. 16,p. 189-205. Madrid.

Varela, R (2007). Hacia una caracterización del Inglés para fines específicos (Turismo). Revista Paremia. Departamento de Filologías Extranjeras y sus Lingüísticas. Universidad Nacional de Educación a Distancia. Vol.19, p.327-345. Madrid.

Trabajos de Grado:

Castañeda, A (2009). La Creatividad Dentro de la Estrategia Didáctica. Universidad Autónoma de Colombia.

Carballosa, A (2007). La enseñanza-aprendizaje del inglés con fines específicos. Una propuesta interdisciplinaria para su contextualización. Universidad de Granada.

Casal, R., Vilorio, N., & Yañez, A (2006). Enseñanza del inglés instrumental en Contaduría: Herramienta para construir significados. Actualidad contable FACES. Año 9 Nro 12. Mérida.

Coll, C (1988). Significado y sentido en el aprendizaje escolar. Reflexiones en torno al concepto de aprendizaje significativo. Universidad de Barcelona.

Duque, P., Hoyos, B., Salazar, R., Salazar, M., & Zuluaga, H (2001), Proyecto de Lecto-Escritura. Facultad de Educación Universidad de Medellín. El Santuario.

Meneses, G (2007). El proceso de Enseñanza- Aprendizaje: Acto Didáctico. NTIC, Interacción y aprendizaje en la Universidad. Universitat Rovira I Virgili. España.

Prieto, M (2007).El constructivismo aplicado a la enseñanza de lenguas extranjeras. Universidad Sevilla. España.

Ramírez, C. (2002), La Comprensión Lectora en el Aprendizaje de la Historia de Venezuela. Universidad Nacional Abierta. Falcón.

Torres, M (2002). La escritura y su importancia en la construcción del conocimiento. Universidad de los Andes-NURR. Trujillo.

Valencia, J (2011). La Didáctica en la formación de competencias investigativas en Administración. Universidad Nacional de Colombia. Colombia.

Ponencias:

Arroyave, D (2000). La didáctica como un sistema complejo. Ponencia presentada en el I Congreso Internacional de Pensamiento Complejo, Bogotá.

Referencias Electrónicas:

Arias, I (2012), El Aprendizaje Situado y el Desarrollo Cognitivo. Comparación entre las teorías: Aprendizaje Situado y Desarrollo Cognitivo de Bruner .Universidad Simón Bolívar. <http://www.educarchile.cl/Userfiles/P0001%5CFile%5CEL%20APRENDIZAJE%20SITUADO%20Y%20EL%20DESARROLLO%20COGNITIVO.pdf>.

Delgado, G., Gómez, G., & Guerra, N. (2008). Las estrategias de aprendizaje y enseñanza. Recuperado el 10 de Agosto de 2010 en <http://www.scribd.com/doc/2054675/NUEVO-TRABAJO-DE-ESTRATEGIAS>.

Delgado, P (1996). Enseñanza Termodinámica: Un Enfoque Constructivista II .Recuperado el 14 de Enero de 2011 en <http://www.monografias.com/trabajos6/apsi/apsi>.

MPPE (2004). Escuelas Técnicas Robinsoniana. Caracas. Recuperado el 01 de Septiembre de 2011 en www.oei.es/quipu/venezuela/Esc_Tec_Robinsoniana.pdf.

Silva, R (2009). Educación técnica en Venezuela. Recuperado el 09 de Marzo de 2012 en <http://www.monografias.com/trabajos66/educación-técnica-venezuela/educación-técnica-venezuela2.shtml>.

Anexos

Anexo Nro. 1: Instrumento de validación:



Universidad de Los Andes
Facultad de Humanidades y Educación
Programa de Profesionalización Docente
Mérida. Edo. Mérida



Nosotras Indira V, Barazarte C.I 16.979.298 y Diana K. Toro B C.I 17290.916 estudiantes del Programa de Profesionalización Docente(PPD) le hacemos llegar este instrumento de evaluación, con la finalidad de que lo revisen y validen para ser utilizado como evidencia de resultados en la aplicación de nuestro trabajo de grado que lleva por nombre ***“Actividades didácticas de comprensión lectora para la enseñanza- aprendizaje del inglés técnico en estudiantes del 4to año en una Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana, ubicada en la Parroquia Barinitas, Municipio Bolívar del estado Barinas”***



Universidad de Los Andes
Facultad de Humanidades y Educación
Programa de Profesionalización Docente
Mérida. Edo. Mérida



Instrumento de Validación:

Yo profesor(a) _____ Licenciado en
_____, quien labora en
_____, he revisado y validado este
instrumento de evaluación, el cual cumple con los propósitos de la propuesta
de trabajo de grado que lleva por nombre ***“Actividades didácticas de
comprensión lectora para la enseñanza- aprendizaje del inglés técnico
en estudiantes del 4to año en una Escuela Técnica Agropecuaria
Robinsoniana Zamorana, ubicada en la Parroquia Barinitas, Municipio
Bolívar del estado Barinas”***

Firma

C.I.

Anexo Nro. 2: Encuesta Informativa.



Universidad de Los Andes
Facultad de Humanidades y Educación
Programa de Profesionalización Docente



Mérida edo Mérida

La presente prueba diagnóstica tiene como finalidad proporcionar información e indagar sobre las inquietudes, preferencias y sugerencias que tengan los estudiantes para poder adaptar las actividades de acuerdo a sus necesidades e intereses en la asignatura Inglés del 4to año.

I PARTE:

a) Datos personales

Nombre y Apellido: _____

Fecha de Nacimiento: _____

Lugar de Nacimiento: _____

Edad: _____

Dirección de Habitación: _____

Características familiares: ¿Vive con Mamá, Papá, hermanos, otros? _____

En el caso de vivir con tus padres o representantes ¿Qué nivel académico tienen?

¿En qué trabajan?_____

¿En qué tipo de vivienda vives? Alquilada____ Propia____
otros_____

B: Intereses:

¿Cuál es tu pasatiempo favorito?

¿Practicas algún deporte? ¿Cuál?

¿Qué actividad artística, cultural o musical realizas?

¿Qué tipo de tecnología es la que más utilizas y por qué?

¿Cuáles son tus intereses vocacionales y profesionales?

¿Tienes un oficio actualmente? En caso de ser afirmativo especifique.

C. Cognitivo

En el caso del área de inglés.

¿Qué te gusta de la asignatura? ¿Por qué?

¿Qué te disgusta de la materia? ¿Por qué?

¿Cómo crees que sea tu nivel de aprendizaje en la asignatura? ¿Por qué?

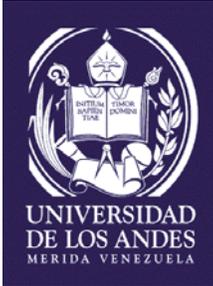
¿Cuáles técnicas y hábitos de estudios aplicaste para el aprendizaje del inglés?

¿Qué contenidos del inglés crees manejar sin dificultad?

¿Qué materias agropecuarias del 3er año te gustaría tener en conocimientos en inglés? ¿Por qué?

¿Podrías dar alguna sugerencia de cómo te gustaría recibir las clases de inglés?

Anexo Nro. 3: Prueba de Inglés Tradicional.



Universidad de Los Andes
Facultad de Humanidades y Educación
Programa de Profesionalización Docente
Mérida edo Mérida



El siguiente test cognoscitivo tiene como finalidad de obtener información sobre los aprendizajes cognoscitivos de los estudiantes respecto a la asignatura inglés vista en los años anteriores.

I PARTE:

Elija la opción correcta en las siguientes oraciones y preguntas:

1. Where is the tractor? ___ is at the farm

a)He b) she c) it

2. Can you help ___?

a)Me b)I c) we

3. _____ pigs are at school.

a)That b) those c) this

4. We sowed some plants by _____

a)Yourselves b) ourselves c) ourself

5. The farmer works in _____ field

a) the b) a c) an

6. My father is _____ engineer

a) an- b) a- c) the

7. _____ boots are black.

a) Your b) I c) is

8. Norka and Edgar _____ math teachers.

a) Is b) are c) am

9. He _____ a vet.

a) Was b) were c) are

10. He _____ the cows

a) Is feeding b) are feeding c) were feeding.

11. I _____ the barn yesterday

a) Is cleaning- b) were cleaning- c) was cleaning.

12. You _____ the chickens

a) Likes b)like c) liking

13. He _____ at the lab

a) Doesn't works b) don't work c) doesn't work

14. The student _____ the tractor.

a) Drive b) drove c) droved

15. The students _____ the bulls

a) Watches b) didn't watch c) doesn't watch.

16. I _____ graduate in 2 years.

a) am b) will c) are.

Anexo Nro. 4: Prueba Diagnóstica de Inglés Técnico



Universidad de Los Andes
Facultad de Humanidades y Educación
Programa de Profesionalización Docente
Mérida. Edo. Mérida



Leer cuidadosamente el siguiente texto relacionado al área porcina y responder las siguientes preguntas en castellano.

Pigs: Life Cycle

Sows give birth to their piglets about 4 months after they have mated with a male pig. Usually there are about 8 to 12 piglets born at one time. Sometimes they are a lot more.

The piglets drink milk from their mother for about 5 weeks. After this, they begin to eat solid food. Farmers feed pigs with corn, wheat, oats or barley, and leftovers.

Most pigs are fully grown by the time they are three and a half years old, but some pigs keep growing until they are four or five years old. Generally speaking, pigs live for about 10-15 years.

Questions: Responder las siguientes preguntas en Español.

1. After how long do sows give birth to their piglets?
2. What do pigs eat?
3. How many years do pigs live?
4. Do the piglets drink water from their mother?
5. When are pigs fully grown?

Anexo Nro. 5: Planificación académica I lapso 2011-2012

PLANIFICACIÓN ACADEMICA Y DIDACTICA AÑO ESCOLAR: 2011 /2012 LAPSO: Primero

AREA: Idiomas ASIGNATURA O PROYECTO: Inglés DOCENTE: Diana Toro AÑO: 4to
COMPETENCIAS DEL PROGRAMA: _____ COMPETENCIAS PREVISTAS: 19 PEIC: Conservando nuestro ecosistema fomentamos el desarrollo de una conciencia ciudadana.

PROYECTO PEDAGOGICO PRODUCTIVO: Utilizando racionalmente el agua contribuimos a un mejor vivir.
POLITICAS EDUCATIVAS: Educación en valores y educación sexual.

| Fechas Inicio Conclusión | Contenidos | Nº Horas | Competencias | Estrategias Didácticas / Actividades de Aprendizaje | Técnica | Instrumento | Pond (%) | Fecha |
|--------------------------|---|----------|--|--|---|-----------------------|-----------|---------------------|
| 10/10/11 | Bienvenida a los estudiantes -Planteamientos de la asignatura. -Prueba diagnóstica (cognoscitiva y actitudinal) -Acuerdos para las evaluaciones. | 4 Horas | Procedimentales: - Resuelve una prueba cognoscitiva para demostrar sus competencias en el área de inglés. Actitudinales: -Ilustra sus preferencias y sugerencias para el desarrollo de la asignatura. | -Se realizará una dinámica grupal para conocer un poco más a los estudiantes. -La docente evaluará de manera formativa los conocimientos de los estudiantes en la asignatura mediante una prueba cognoscitiva. -Los estudiantes plantearán sugerencias y experiencias en el área de inglés. El docente junto con los estudiantes llegará a diversos | Observación sistemática. - Análisis de producción de los estudiantes (Formulario de preguntas) | Escala de estimación. | Formativa | Del 10/10 al 13/10. |
| 13/10/11 | | | | | | | | |

1. Finalidad: Estimular al estudiante mediante lecturas en inglés del área porcina proporcionando de este modo un afianzamiento de lo aprendido en el año previo de su formación media técnica profesional.

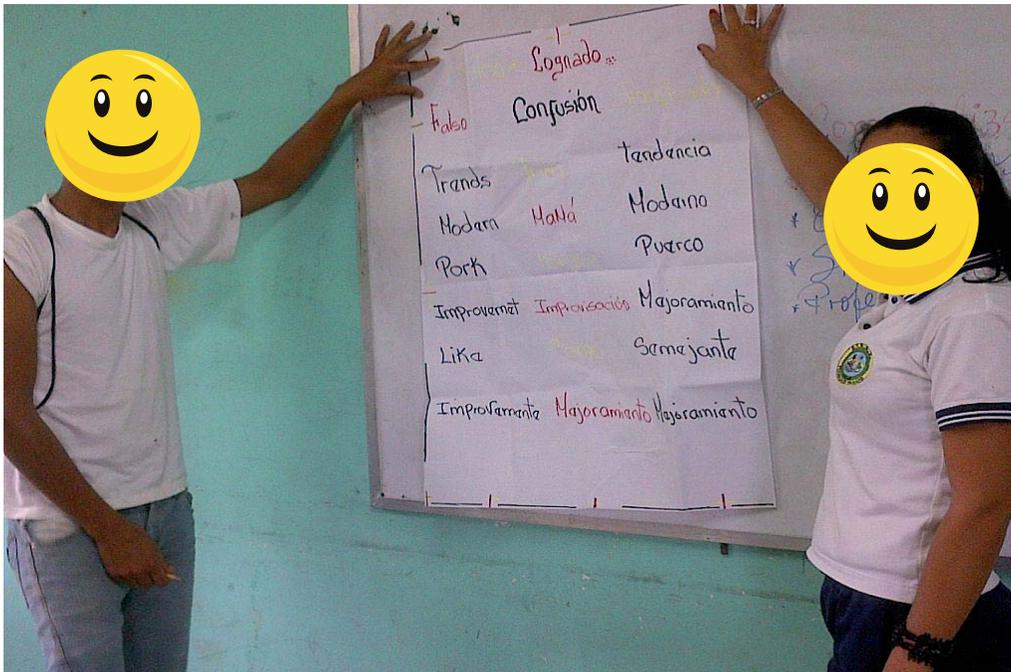
2.

| | | | | | | | |
|----------|---|---------|--|---|--|-----|--------------------------|
| 17/10/11 | 1. El uso del diccionario. Diferenciación entre cognados y falsos cognados - Vocabulario técnico agrícola del área porcina. | 8 Horas | <u>Cognoscitivas:</u> -Diferencia los cognados y falsos cognados en un texto del área técnica. (Mecanización) <u>Procedimentales:</u> -Utiliza de manera acertada el diccionario bilingüe (inglés y español). - Extrae cognados presentes en lecturas dadas por el profesor relacionado al área porcina y las representa en forma ilustradas (imágenes) ante sus compañeros. <u>Actitudinal:</u> -Califica el aprendizaje de herramientas de comprensión lectora en inglés como medio para afianzar sus conocimientos en el área técnica. | acuerdos para las evaluaciones. - El docente mediante un texto relacionado al área porcina (decisión de los estudiantes en la prueba diagnóstica) explicará la ubicación de los cognados y falsos cognados. -En el mismo texto el estudiante extraerá los cognados y falsos cognados -Con la ayuda del docente, los estudiantes dilucidarán el vocabulario del texto mediante el uso del diccionario. -Se implementarán competencias entre grupos para buscar palabras en inglés relacionadas a cognados y falsos cognados en un texto del área porcina haciendo uso del diccionario. -Posteriormente, los estudiantes deberán presentar los significados mediante láminas de papel bond, representando el significado de los cognados y falso cognados mediante imágenes. | Observación sistemática. -Análisis de producción oral y escrita de los estudiantes. -Exposición. | 25% | Del 17/10/11 al 27/10/11 |
| 27/10/11 | | | <u>Cognoscitivas:</u> -Reconoce y diferencia los elementos básicos de la oración (artículo, sustantivo, pronombres y verbos) dentro de un texto. | - La docente con la participación de los estudiantes ubicarán los elementos básicos de la oración mediante un texto relacionado}o al área técnica porcina. - Los estudiantes practicarán el uso de los elementos básicos de la oración explicados por el | Observación sistemática. -Análisis de producción escrita y oral. | 25% | 31/10/11 al 10/11/11 |

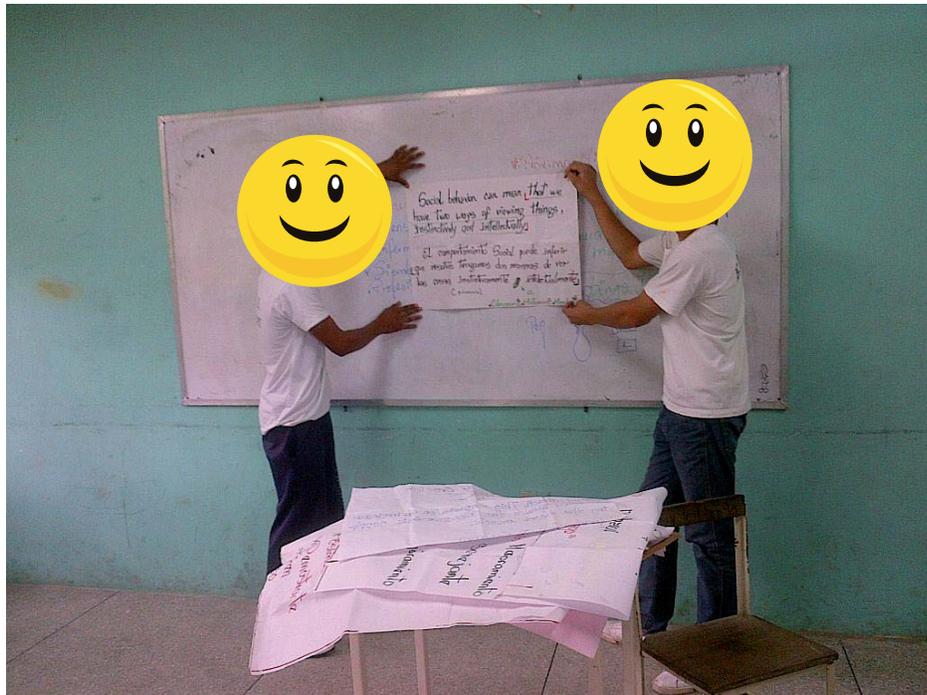
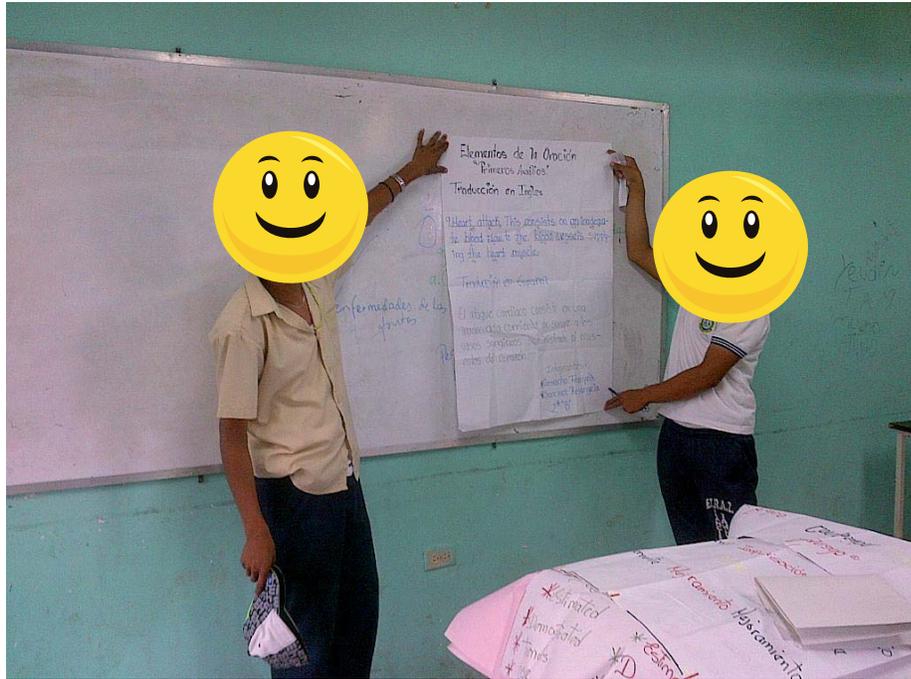
| | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|--------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|
| <p>14/11/11 al 24/11/11</p> | <p>- Artículos indefinidos y definidos. -Pronombres (personales, demostrativos, posesivos). - Verbo - Vocabulario del área porcina</p> | <p>8 horas</p> | <p><u>Procedimentales:</u> -Ejemplifica en lecturas dadas por el profesor relacionadas al área porcina los diferentes elementos dados de la oración. -Ejemplifica significados técnicos mediante el uso de imágenes en láminas de papel bond. <u>Actitudinal:</u> -Considera el aprendizaje del inglés por medio de la comprensión lectora como una herramienta para afianzar su conocimiento en el área técnica</p> | <p>docente extrayéndolos de un texto relacionado a una lectura del área de porcino. -Por consiguiente, los estudiantes deberán presentar ante sus compañeros en láminas de papel bond las oraciones extraídas con los elementos aprendidos con su respectivo significado en castellano o mediante imágenes. De esta manera con la participación del grupo se hará la traducción acertada del texto asignado.</p> | <p>-Exposición</p> | <p>Escala de estimación.</p> | <p>20%= 5% PPP 15% obj 3</p> | <p>14/11/11 al 24/11/11</p> |
| <p>3. -Diferenciación entre los elementos básicos de la oración : - Adverbios. -Adjetivos calificativos y demostrativos. - Vocabulario del área porcina. -Conjunciones. -PPP (El agua).</p> | <p><u>Cognoscitivas:</u> -Distingue los elementos básicos de la oración (preposiciones y adverbios y conjunciones) en un párrafo del área técnica porcina. -Menciona diversos términos relacionados al agua.</p> | <p>- Los estudiantes deberán resolver un crucigrama "crossword" con la ayuda del docente para afianzar lo visto en el objetivo anterior acerca de los elementos de la oración. -Posteriormente, La docente con la participación de los estudiantes ubicarán los elementos básicos de la oración aprendidos mediante un texto relacionado al área técnica</p> | <p>Observación sistemática. -Crucigrama -Exposición -Análisis de producción oral de los estudiantes. (Dinámica del agua).</p> | <p>Escala de estimación.</p> | <p>20%= 5% PPP 15% obj 3</p> | <p>14/11/11 al 24/11/11</p> | | |

| | | | | | | | | |
|---------------------|---|---------|---|---|--|-----------------------|-----|---------------------|
| 28/11/11 al 8/12/11 | 4- Diferenciación entre los elementos básicos de la oración : -Preposiciones -Interjecciones. -Política educativa (Educación en valores y educación sexual). | 8 horas | <u>Procedimentales:</u> -Extrae y enlista los elementos básicos aprendidos de la oración en lecturas dadas por la docente relacionado al área de mecanización. -Inventa una dinámica para utilizar los términos del agua <u>Actitudinal:</u> -Estima la importancia del aprendizaje significativo en otra lengua por medio del inglés instrumental. | (porcina). -Por consiguiente, los estudiantes deberán realizar un crucigrama por equipos utilizando los elementos de la oración aprendidos que se encontrarán en textos del área porcina proporcionados por el docente y deberán presentarlo a sus compañeros. -Se realizará una dinámica relacionada al uso del agua donde los estudiantes de diferentes términos sugeridos por ellos deberán realizar una canción, un rap, un acróstico, etc. | Observación sistemática. -Exposición escrita (Glosario ilustrado) | Escala de estimación. | 20% | 28/11/11 al 8/11/11 |
|---------------------|---|---------|---|---|--|-----------------------|-----|---------------------|

Anexo Nro. 6: Exposición de palabras técnicas



Anexo Nro. 7: Interpretaciones expositivas



Anexo Nro. 8: Crucigramas Porcinos



Anexo Nro.9: Sopa de letras ilustrada



Anexo Nro. 10: Prueba Final de Inglés técnico:



Universidad de Los Andes
Facultad de Humanidades y Educación
Programa de Profesionalización Docente



Mérida. Edo. Mérida

Leer cuidadosamente el siguiente texto relacionado al área porcina y responder las siguientes preguntas en castellano.

Pigs

Pigs are easy to recognize because of their special features. Pigs have small eyes and some have a curly tail. Also, they have a snout on the face, which helps them to smell food. Male pigs are called boars; the females are called sows, the babies are called piglets, and the pigs that live in farms are called piggeries.

There are many kinds of pig. Some pigs have a pink skin but there are brown, white and black skins too. Some pigs have spots. The Three main breeds of pigs on farms are Landrace, Large White and Duroc Jersey. Pigs are kept indoors in shed with cement floors, and some are caged in most farms. Finally, one strange tip about pigs is that they roll in the mud to keep cool.

Questions: Responder las siguientes preguntas en Español.

1. Which are the main breeds of pigs?
2. What is the function of a pig's snout?
3. What is the name for the baby pigs?
4. Name one curious tip about pigs.
5. What color is the skin of the pigs?

Anexo Nro. 11: Encuesta Final



Universidad de Los Andes
Facultad de Humanidades y Educación
Programa de Profesionalización Docente
Mérida. Edo. Mérida



La siguiente encuesta se llevará a cabo con el fin de recaudar información sobre las estrategias didácticas de enseñanza-aprendizaje del inglés técnico aplicadas a los estudiantes del 4to año de la Escuela Técnica Agropecuaria Robinsoniana Zamorana “Francisco Tamayo” durante el I lapso del año escolar 2011-2012.

ENCUESTA

1. **¿Has adquirido un aprendizaje del área porcina a través del inglés técnico?**
2. **¿Cuál de las estrategias didácticas aplicadas en las sesiones de clases te ha gustado más? y por qué?**
3. **¿Prefieres estudiar la asignatura a través del inglés tradicional o a través del inglés técnico?**
4. **¿Qué sugerencias podrías dar para la realización de las clases en el próximo lapso?**